

Руководство по эксплуатации

Kostrzewa Twin Bio Lux Compact NE

(8 - 24 кВт)

v01

тепло-хорошо.рф

Машинный перевод на русский язык.

Вероятны ошибки в написании.

Дорогой пользователь KOSTRZEWA устройства!

Прежде всего, мы благодарим вас за то, что вы выбрали устройство от "KOSTRZEWA", устройство высочайшего качества, произведенное компанией, известной и уважаемой как в Польше, так и за рубежом.

Компания Koztrzewa была основана в 1978 году. С самого начала своей деятельности она занималась производством С.О. Для биомассы и ископаемого топлива. За время своего существования компания совершенствовала и модернизировала свое оборудование, чтобы быть лидером среди производителей твердотопливных котлов. В компании создан отдел внедрения и проектирования, которому поручено постоянно совершенствование устройств и внедрение новых технологий.

Мы хотим достичь каждого клиента через компании, которые будут профессионально представлять нашу компанию. Нам очень важно ваше мнение о деятельности нашей компании и наших партнеров. Стремясь постоянно повышать уровень наших продуктов, просьба сообщать о любых комментариях, касающихся наших устройств, а также обслуживания наших Партнеров.

Теплые и комфортные
дни круглый год

Компания KOSTRZEWA sp.j.

Уважаемые пользователи

Перед подключением и запуском котла проверьте параметры дымохода по прилагаемым данным в таблице (тяга дымохода, сечение дымохода), а также настройте прибор на отапливаемую площадь (потребность здания в тепле).

Основные правила безопасной эксплуатации котла !!!

1. Перед вводом котла в эксплуатацию ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации. Перед
2. вводом котла в эксплуатацию проверьте правильность подключения к установке. СО и дымоход в соответствии с рекомендациями производителя. Не
3. открывайте дверцу во время работы котла.
4. Не допускайте, чтобы топливный бак полностью опустел.

Для вашей безопасности и удобства эксплуатации котла, пожалуйста, отправьте ПРАВИЛЬНО ЗАПОЛНЕННУЮ (ЗАПОЛНЕНУ ВСЕ ЗАПИСИ И ПЕЧАТЫ) последний экземпляр гарантийного талона и сертификат качества комплектности котла (последняя страница данного Руководства по эксплуатации и установке) по следующему адресу: адрес:

КОСТРЗЕВА-СЕРВИС

ул. Przemysłowa 1, 11-500 Гжицко
Варминско-Мазурское воеводство
тел. +48 87 429 56 00 или +48 87 429 56 23
электронная почта: serwis@koztrzewa.com.pl

Отправка гарантийного талона позволит нам зарегистрировать вас в нашей базе пользователей котлов и обеспечить быстрое и надежное обслуживание.



ВАЖНЫЙ !!!
УСТРОЙСТВО ДОЛЖНО РАБОТАТЬ ДО ДВУХ МЕСЯЦЕВ ПОСЛЕ ПОКУПКИ. УСТРОЙСТВО ЗАРЕГИСТРИРОВАНО НА СЕРВИСНОЙ ПЛАТФОРМЕ ДО ДВЕ НЕДЕЛИ С ДАТЫ ЗАПУСКА КОТЛА. ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ОБЯЗАН ОТПРАВИТЬ ПРАВИЛЬНО ЗАПОЛНЕННУЮ КНИГУ ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЮ В ТЕЧЕНИЕ ДВУХ НЕДЕЛЬ С НАЧАЛЬНОЙ ДАТЫ. ОТСУТСТВИЕ ОТПРАВЛЕНИЯ ГАРАНТИЙНОЙ КАРТЫ И НЕОБХОДИМОСТИ РЕГИСТРАЦИИ УСТРОЙСТВА НА СЕРВИСНОЙ ПЛАТФОРМЕ ПРИНИМАЕТ ГАРАНТИЮ НА ТЕПЛООБМЕННИК И ВСЕ КОМПОНЕНТЫ КОТЛА. ПОТЕРЯ ГАРАНТИИ ПРИВЕДЕТ К ЗАДЕРЖКЕ РЕМОНТА, И ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ КОТЛА ДОЛЖЕН ПОКРЫТЬ РАСХОДЫ НА ВСЕ РЕМОНТЫ, ВКЛЮЧАЯ РАСХОДЫ НА ОБСЛУЖИВАНИЕ.

Спасибо за понимание.

Искренне Ваш,
КОСТРЗЕВА-СЕРВИС

Руководство по эксплуатации котла Twin Bio Luxury Compact NE

1.	Допуск	6
2.	Общая информация	6
3.	Объем поставки (состояние при поставке)	6
4.	Рекомендации по проектированию	6
5.	Характеристики котла	13
6.	Монтажные работы	18
7.	Конструкция котла Twin Bio Luxury Compact NE как полноценного отопительного прибора	32
8.	Пуск, работа и останов котла с аварийной остановкой	41 год
9.	Использование и обслуживание котла Важные	42
10.	примечания, советы и рекомендации	48
11.	Утилизация котла по истечении срока его службы. Краткие инструкции по	48
12.	противопожарной защите, охране труда и технике безопасности.	48
13.	Заключительные замечания для установщика (СЕРВИС)	48
14.	Условия гарантии и ответственность за дефекты продукции	50

1. Введение

Котел Twin Bio Luxury Compact NE с автоматической подачей пеллетного топлива задает новые тенденции в сжигании биотоплива. Котел Twin Bio Luxury Compact типа NE без преувеличения можно назвать «отопительной системой», ведь в одном устройстве вы найдете полностью оборудованный и автоматизированный продукт высочайшего качества. Проверенная плоская конструкция котла с водяными «языками - водяными трубками» позволяет оптимально использовать поверхность нагрева устройства, не подвергает теплообменную часть нерациональным тепловым (тепловым) нагрузкам при сохранении минимальных габаритов устройства. Благодаря этому мы можем предложить вам котел, который отличается прочностью, долговечностью и, что немаловажно, экономичным. Здесь использована возможность автоматического сжигания биомассы в виде пеллет. Для конечного потребителя (для эксплуатации котельной / котельной) важным фактором также является «простое» и прозрачное (интуитивно понятное) управление котельной автоматикой. Он отличается удобством использования с точки зрения оператора, например, благодаря использованию большого цветного дисплея, автоматизации с оптимальным и разборчивым интерфейсом.

2. Общая информация

Руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью котла и должно передаваться пользователю вместе с устройством. Установка должна выполняться в соответствии с принципами, содержащимися в этой документации, а также применимыми стандартами и принципами надлежащей строительной практики. Использование котла на основании данной документации гарантирует безопасную и безотказную работу и является основанием для любых гарантийных претензий. Производитель оставляет за собой право изменять технические данные котла без предварительного уведомления.



KOSTRZEWA НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УБЫТКИ ИЗ-ЗА ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ УСТАНОВКИ УСТРОЙСТВА ИЛИ ЗА НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ УСЛОВИЙ, УКАЗАННЫХ В ИНСТРУКЦИЯХ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

3. Объем поставки (состояние при поставке).

Котел Twin Bio Luxury Compact типа NE поставляется на деревянном поддоне размером 1350x900 мм, на котором находятся:

- теплообменник котла
- Горелка Platinum Bio VG
- устройство подачи топлива (гибкий шланг + магнетальный патрубок + 2 хомута)
- VG Lite автоматизация
- Бак компактного типа (окрашенные элементы + оцинкованные элементы)
- набор инструментов для очистки
- руководство пользователя

4. Рекомендации по дизайну



ВСЕ РАБОТЫ ПО УСТАНОВКЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЮ ДОЛЖНЫ СООТВЕТСТВОВАТЬ НАЦИОНАЛЬНЫМ ИЛИ МЕСТНЫМ СТАНДАРТАМ И НОРМАМ!

а. Рекомендации по расположению котла

Все расстояния между стенками котла и его принадлежностей от стен помещения должны обеспечивать легкую и безотказную работу отопительных котельных устройств (работу автоматики котла, возможность эффективного ручного заполнения топливного бака, ремонтные работы), осмотры и др.). При проектировании и установке котла и его устройств необходимо обеспечить достаточное расстояние для открытия всех дверок котла, очистки камеры сгорания и перегородок теплообменника.

Основные рекомендуемые размеры помещения для установки котла с принадлежностями показаны на рисунке 1.1. Габаритная схема расположения котла в котельной.



ВНИМАНИЕ! ПОЛ ПОД КОТЛОМ С БАКОМ ДОЛЖЕН ВЫРАВНИВАТЬСЯ ЧРЕЗМЕРНЫЙ НАКЛОН МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ СМЕЩЕНИЕ БАКА.

Таблица 1. Размеры котельной.

Размеры котельной	
Обозначение	Ед. ИЗМ
A1	≥500 мм
B1	Для моделей 8,10,12,16 ≥ 700 мм
	Для моделей 24 ≥ 800 мм
C1	≥500 мм
H1	≥2000 мм
грамм	≥ 50 мм

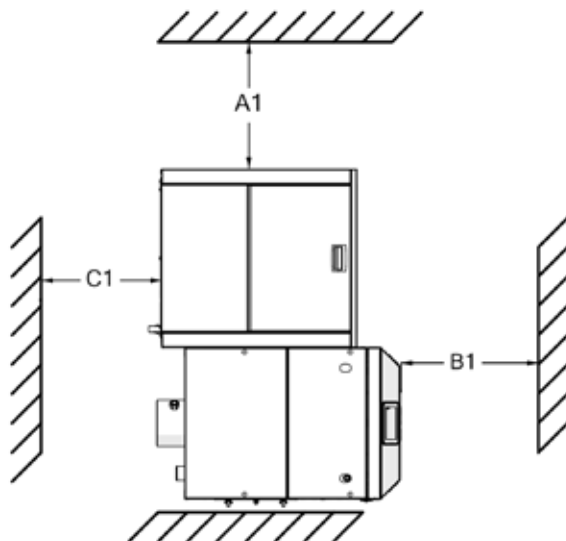


Рисунок 1.1. Габаритная схема расположения котла в котельной (вид сверху, исполнение: бак правый)

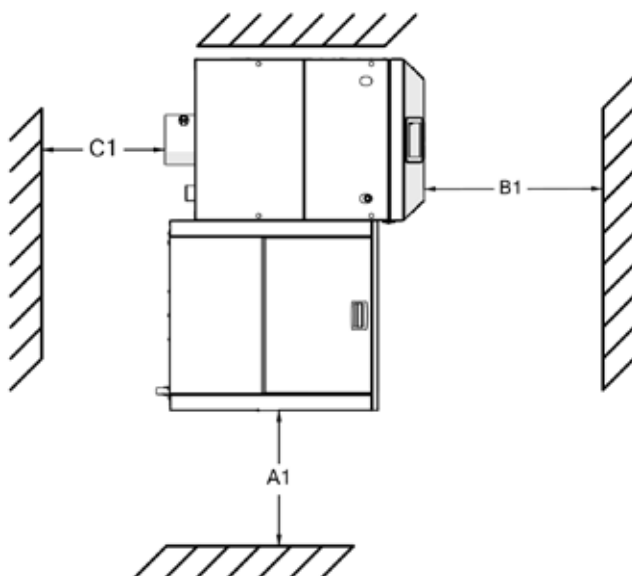


Рисунок 1.2. Габаритная схема расположения котла в котельной (вид сверху, вариант: бак левый)

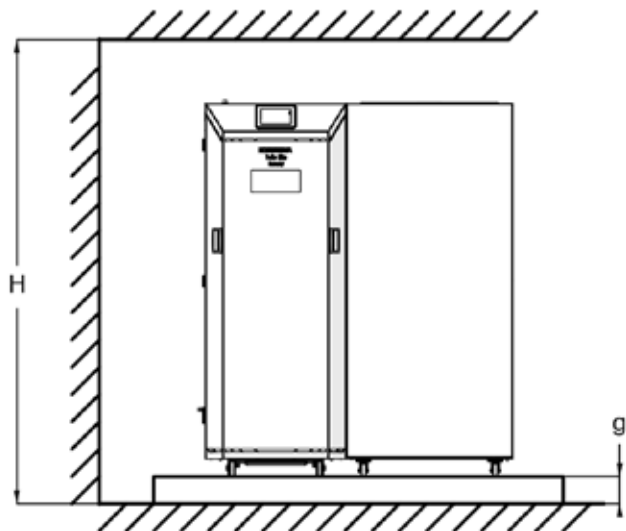


Схема 1.3 Габаритная схема расположения котла в котельной (вид спереди)

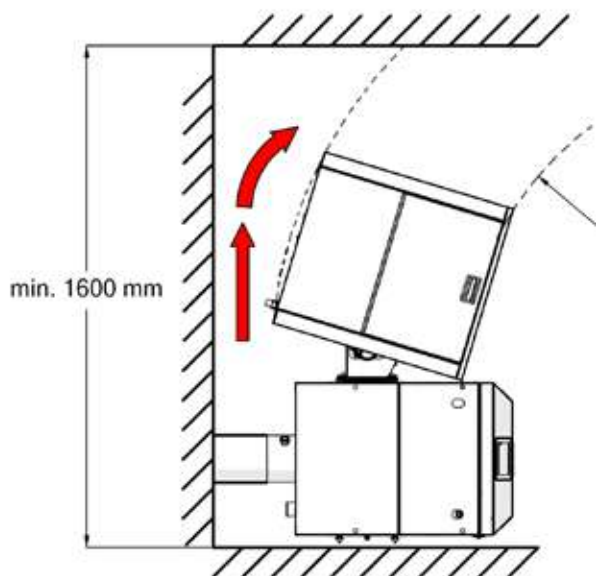


Рис. 1.4 Габаритная схема расположения котла в котельной (минимальные размеры, необходимые для перемещения топливного бака в сторону)

6. Рекомендации по котельной

Фундамент под котел, мин. 0,05 м

Требования к фундаменту под котел:

- фундамент должен выступать над полом котельной,
- края фундамента должны быть защищены стальными уголками
- фундамент котельного агрегата с баком должен быть ровным. Слишком большое падение может привести к перемещению танка на колесах.

Пол котельной

Требования к исполнению пола (этажа) котельной:

- пол котельной должен быть из негорючих материалов, устойчивых к резким перепадам температур и ударам, пол
- должен быть выполнен с уклоном в сторону ямы

Вентиляция котельной

Требования к вентиляции котельной:

- в помещении с твердотопливными каминами, забирающими воздух для горения из помещения и с отводом естественных выхлопных газов по трубе из устройства, использование механической вытяжной вентиляции запрещается.
- котельная должна иметь приточный воздухоход сечением не менее 50% площади сечения дымохода, но не менее 20х20 см. В котельной должен быть
- вытяжной канал сечением не менее 20х20 см. менее 25% площади сечения дымохода с входным отверстием под потолком котельной
- размер сечения вытяжного канала не должен быть меньше 14х14см.²
- вентиляционный канал должен быть из негорючего материала

в. Рекомендации по сантехнике

- Гидравлический монтаж должен быть выполнен в соответствии с принципами надлежащей строительной практики и в соответствии со стандартами и правилами, действующими в стране установки котла, и
- в соответствии с проектными предположениями здания, котел может работать в отопительные установки закрытой системы (с закрытым мембранным резервуаром) только при условии использования термостатических клапанов, например SYR 5067 и давления макс. 2 бар - во избежание поломки теплообменника в случае резкого
- повышения давления при закипании воды в бойлере. открытый расширительный бак должен быть расположен в самой высокой
- точке системы отопления и должен быть защищен от замерзания,
- расширительный бак должен быть установлен на обратной линии котла, чтобы обеспечить соответствующие рабочие условия, обеспечивающие долгий срок службы котла. смесительный клапан, образующий так называемый система смешения котла * датчик
- температуры систем защиты от превышения допустимых значений температуры должен быть установлен непосредственно на котле
- котел предназначен для работы с водонагревательным теплоносителем в соответствии с инструкциями и чтобы качество воды.



для предотвращения коррозии котла из-за нежелательного и чрезмерная конденсация дымоходных котлов, температура вода на возвращении в котл может при любом спортивном падении ниже 45 ° C. НАСОС КОНТУРА КОТЛА ДОЛЖЕН БЫТЬ ОБОРУДОВАН УПРАВЛЯЮЩИМ КЛАПАНОМ. МОЩНОСТЬ НАСОСА СЛЕДУЕТ ВЫБРАТЬ ПРИБЛИЗИТЕЛЬНО. 40 + 50% НОМИНАЛЬНЫЙ ПОТОК ВОДЫ ЧЕРЕЗ КОТЛ. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОНТУРА КОТЛА, ПОЖАЛУЙСТА, СОСТАВЛЯЙТЕ ТАКЖЕ, ЧТОБЫ РАЗНИЦА ТЕМПЕРАТУР МЕЖДУ ПОДАЧЕЙ И ВОЗВРАТОМ БЫЛА РАВНА ИЛИ МЕНЕЕ 15 ° C.



ВНИМАНИЕ!

НАСОС КОТЛА ДОЛЖЕН БЫТЬ МЕЖДУ ДВУМ ЗАПОРНЫМИ КЛАПАНАМИ. ДЛЯ ЗАЩИТЫ НАСОСА ОТ СЛИШКОМ БОЛЬШОЙ РАЗНИЦЫ ВСАСЫВАНИЯ СЛИВ НАСОСА ДОЛЖЕН: УСТАНОВИТЬ НАСОС КОТЛА НА ВОЗВРАТЕ УСТАНОВКИ (ОСОБЕННО В О БОЛЬШОЙ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ, КОТОРЫЕ ДАВЛЕНИЕ НАГНЕТАНИЯ ВАЖНО) ЗАЩИТИТЕ НАСОС КОТЛА ОТ СЛИШКОМ НИЗКОГО ДАВЛЕНИЯ НА ВСАСЫВАНИИ

d. Рекомендации по качеству воды

Качество воды имеет решающее значение для срока службы и эффективности нагревательных устройств и всей установки. Вода с плохими параметрами в основном вызывает коррозию поверхностей нагревательных устройств, трубопроводов передачи и их известковый налет. Это может повредить или даже разрушить отопительный прибор (отопительную установку). Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные коррозией и отложениями накипи. Ниже приведены требования к качеству котловой воды, которые производитель предъявляет заказчику, соблюдение которых является основанием для возможных претензий по гарантии. Вода для наполнения котлов и отопительных установок должна соответствовать требованиям норм и правил страны установки котел.

Котловая вода должна иметь следующие параметры:

- Значение pH> 8,5
- общая жесткость <20 ° f содержание
- свободного кислорода <0,05 мг / л
- содержание хлоридов <60 мг / л

Технология водоподготовки, используемая для заполнения системы отопления, должна соответствовать указанным выше требованиям. **Использование любых антифризов разрешается после предварительной консультации с производителем KOSTRZEWA.** Несоблюдение вышеперечисленных рекомендаций относительно качества используемой котловой воды может привести к повреждению компонентов системы отопления (например, котла), за что производитель не несет ответственности, что может привести к потере гарантии и принятию любого запроса. для обслуживания.

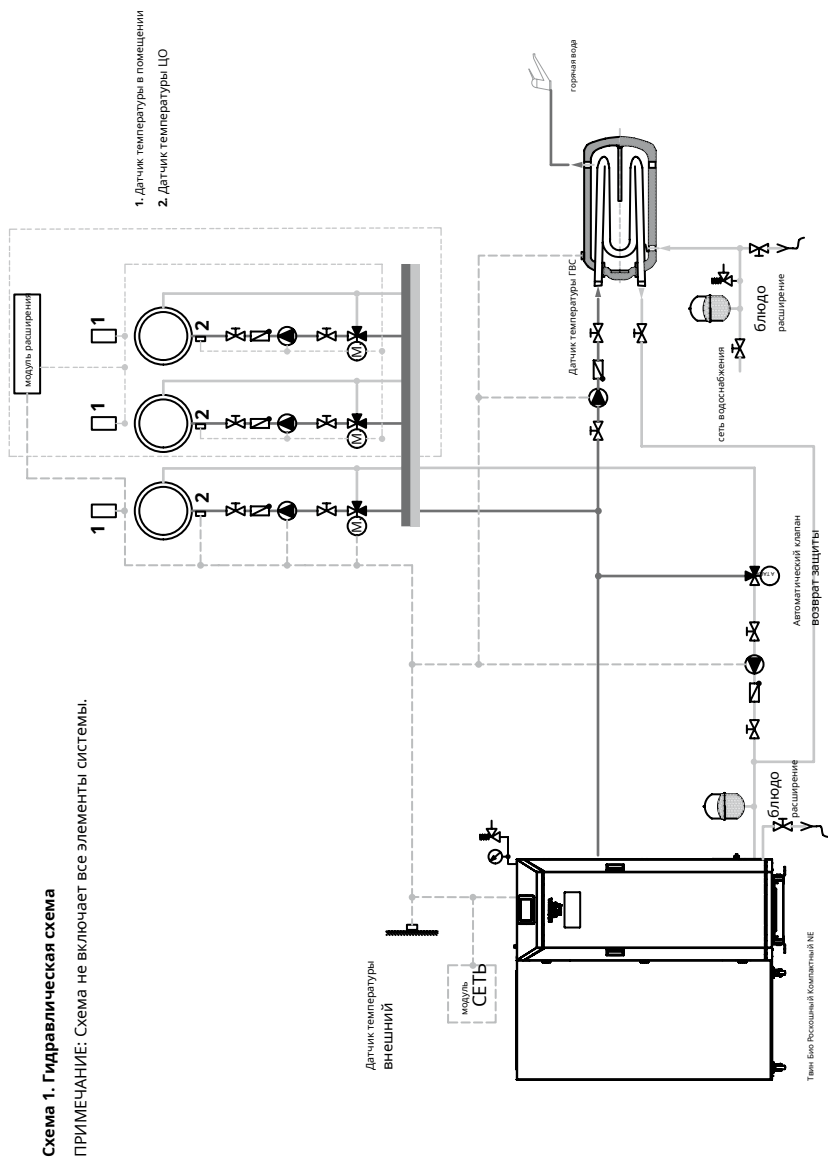
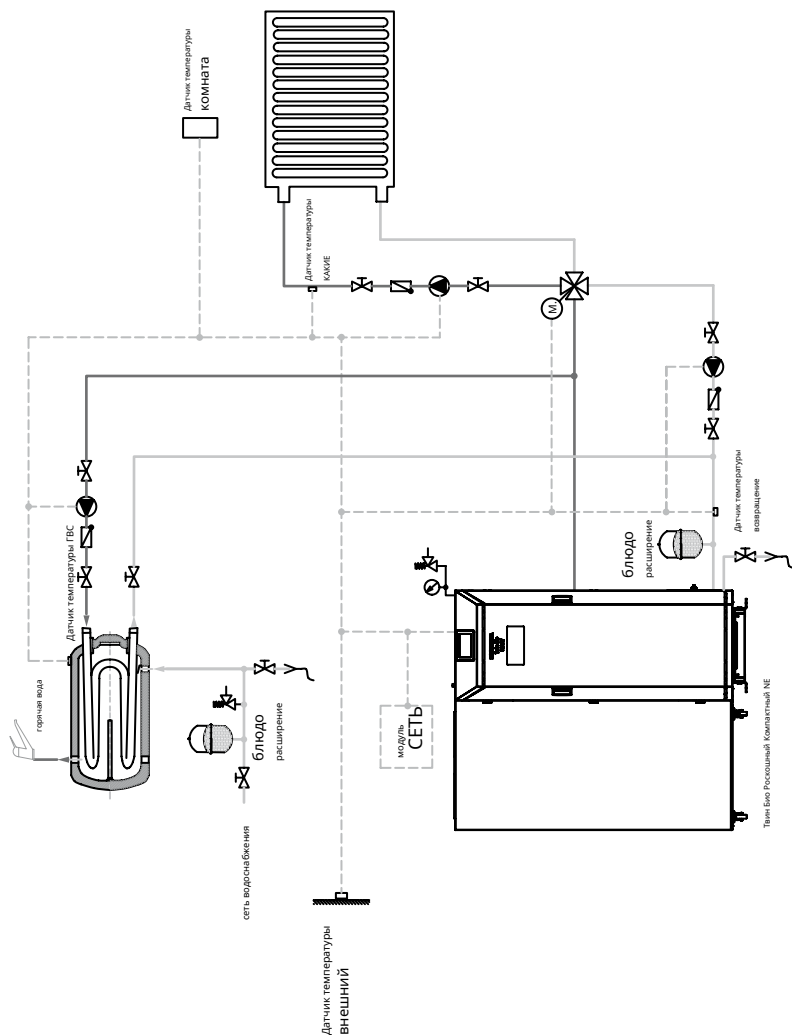


Схема 2. Гидравлическая схема

ПРИМЕЧАНИЕ: Схема не включает все элементы системы.



д. Рекомендации по использованию гликолей

Гликоль можно использовать в аппаратах KOSTRZEWA. Преимущества

гликоля:

- защищает установку от низких температур и коррозии,
- защищает систему от образования отложений и развития микробиологической жизни.
- содержит ингибиторы коррозии, пеногасители, регуляторы pH, бициды, пигменты и деминерализованную воду.

В зависимости от потребностей заказчика следует использовать только гликоли, испытанные с четко определенными параметрами.

е. Примеры параметров гликоля (-15 °С)

- Тип гликоля: пропилен
- Концентрация гликоля: 33%
- Температура кристаллизации: 15 °С. Форма: однородная жидкость без осадков. Значение pH: 7,5 - 8,5.
- Щелочной резерв
- Плотность при 20 °С: 1,030 г / см³
- Кинетическая вязкость при 20 °С: 3,15 мм² / с
- Тепловое расширение: 4,73% (0-80 °С)

г. Указания по системе отвода дымовых газов (дымоходная система).



УСТАНОВКА ДЫМОХОДА ДОЛЖНА ВЫПОЛНЯТЬСЯ В СООТВЕТСТВИИ С НОРМАМИ И НОРМАМИ СТРАНЫ УСТАНОВКИ КОТЛА.

Дымоходная установка предназначена для отвода продуктов сгорания из котельной в атмосферу.

Система дымохода создает тягу дымовых газов в зависимости от:

- температурный градиент между температурой выходящих газов и температурой окружающей среды (разница в плотности и давлении)
- **длина дымохода**
- **форма дымохода** (колена, откосы, прерыватели тяги дымохода и т. д.)
- **форма поперечного сечения дымохода**
- **размер сечения дымохода** (не рекомендуется устанавливать дымоход сечением меньше, чем у дымохода)
- **шероховатость внутренней поверхности**
- **дымохода чистота дымохода**
- **герметичность дымовых газов** (прокладки, уплотнения и т. д.)
- **наличие и выполнение теплоизоляции дымохода**
- **изменения условий окружающей среды** (температура, колебания давления, связанные с потоком воздуха или существенное а также : к кровельная доска, расположение дымохода по отношению к внешним перегородкам - постройкам и т. д.)

Диаметр трубы, соединяющей отопительное устройство с дымовой трубой (дымоходом), должен быть идентичен диаметру выпускного отверстия в подключаемом отопительном устройстве. Также невозможно применить уменьшение, уменьшающее поперечное сечение канала отвода дымовых газов по всей длине соединительного канала (дымохода), а также трубопровода дымовых газов. Возможный переход от диаметра дымовой трубы к диаметру соединительной трубы может происходить при использовании тройника с подходящей комбинацией диаметров. Трубопровод дымовых газов следует выбирать таким образом, чтобы температура дымовых газов по всей длине дымохода, вплоть до выхода из дымохода, была выше точки росы дымовых газов от данного отопительного прибора (сухой режим).). Выхлопные и дымовые трубы должны быть оборудованы соответствующими отверстиями для утечки или осмотра.

Рекомендации:

- следует помнить, что в нижнем диапазоне мощности Twin Bio Luxury Compact, тип NE, температура дымовых газов может опускаться ниже 100 °С, поэтому котел следует подключать к дымоходам, нечувствительным к влаге (рекомендуется использовать кислотоупорные облицовки дымоходов из металла и керамогранита); если он не подключен к влагостойкому дымоходу, необходимо произвести соответствующие расчеты или использовать существующие данные дымохода
- соединение дымохода котла с дымоходом должно быть теплоизолировано и проходить по кратчайшему пути с небольшим углом вверх, избегать резких изгибов с минимальным количеством изгибов
- Наименьший размер поперечного сечения или диаметр кладки дымоходов с естественной тягой и дымовых труб должен быть не менее 0,14 м.², а при использовании стальных футеровок дымохода их наименьший диаметр - не менее 0,12 м;
- длина горизонтальных вытяжных труб (дымоходов) не должна быть больше чем. эффективная высота дымохода и не более 7 м.

Кончик:

- соединить дымовые трубы без каких-либо нагрузок и напряжений во время сборки
- герметизировать выхлопную трубу
- дымоход должен быть открыт вверх и вести вертикально не менее 1 м над крышей (закрытый коллаком, предотвращающим проникновение дождевой воды и стабилизирующим тягу в дымоходе)
- диаметр дымохода следует выбирать (рассчитывать) в соответствии с рекомендациями производителей дымоходных вставок.
- примерное сечение круглого дымохода можно рассчитать по формуле Редтенбахера, а

$$A = \frac{2,6Q}{h \cdot \chi}$$

куда:

A = сечение дымохода [м²]

Q = тепловая мощность котла [ккал / ч], (1 ккал / ч = 1,163Вт)

h = высота дымохода зависит от высоты здания, [м]. Эта

формула для мазутных котлов отличается только

коэффициентом (берем 0,033)

п = числовой коэффициент (для древесины п = 900,

для газа п = 1800, для кокса п = 1600)



ВНИМАНИЕ!

ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ УСТАНОВКИ ВЫХОЛПНЫХ СИСТЕМ ВЫХОЛПНЫХ ГАЗОВ ПОДЛЕЖИТ ПРИЕМКЕ, ТРЕБУЕТСЯ ПРОВЕРКА:

• ЗАЗОР ДЫМОХОДА

- герметичность соединений

- тяга дымохода

- ПРАВИЛЬНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ И СООТВЕТСТВИЕ С КОНСТРУКЦИЕЙ ЭЛЕМЕНТОВ ВЫХОЛПНОЙ СИСТЕМЫ

- НОРМАТИВНЫЙ ХОД НАД КРЫШЕЙ

- ИСПОЛНЕНИЕ НОРМАЛЬНОСТИ АТМОСФЕРЫ

- ПРОВЕРКА СООТВЕТСТВИЯ ВЫПОЛНЕНИЯ МОНТАЖА ПРОЕКТУ И ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ

- ПРОВЕРКА ТЕКУЩИХ СЕРТИФИКАТОВ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ДЛЯ

КОНСТРУКЦИИ УСТАНОВКИ КОНСТРУКЦИОННЫХ МАТЕРИАЛОВ,

ИЗОЛЯЦИЯ И МОНТАЖ.

ПРИЕМКА ВЫХОЛПНОЙ СИСТЕМЫ ДОЛЖНА

ПРОИЗВОДИТЬСЯ УПОЛНОМОЧЕННЫМ ДЫМОХОДОМ И ЗАКОНЧИТЬСЯ ПРОТОКОЛОМ.



ВНИМАНИЕ! РЕКОМЕНДУЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ СЛИВ ТОПЛИВА.

ИЗ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ИСТОЧНИКОВ. ТОПЛИВО ДОЛЖНО ИМЕТЬ СООТВЕТСТВУЮЩУЮ ВЛАЖНОСТЬ, ИМЕТЬ НИЗКОЕ СОДЕРЖАНИЕ МАЛЫХ ФРАКЦИЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ ВЫЗЫВАТЬ ГРУДЬ И ОГРАНИЧИТЬ ПОТОК ВОЗДУХА. ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАНИЕ! О МЕХАНИЧЕСКОМ ЗАГРЯЗНЕНИИ (КАМНИ И Т.Д.), КОТОРОЕ ВЫЗЫВАЕТ ПРОЦЕСС ГОРЕНИЯ И МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ ОТКАЗ УСТРОЙСТВА.

h. Рекомендации по качеству топлива

Пеллеты

Основным топливом, используемым в котле Twin Bio Luxury NE Compact, являются опилки (пеллеты), изготовленные в соответствии с EN 303-5: 2012 / PN-EN ISO 17225-2: 2014 в классах C1 / A1, A2, B.

Спецификация пеллет A1:

- грануляция 6 ± 1 мм;
- длина $3,15 \leq L \leq 40$
- рекомендуемая теплотворная способность 16 500 - 19 000 кДж / кг
- **зольность $\leq 0,7\%$**
- влажность $\leq 10\%$
- удельный вес (плотность) ≥ 600 кг / м³
- температура плавления золы выше 1200 ° C

Спецификация пеллет A2:

- грануляция 6 ± 1 мм;
- длина $3,15 \leq L \leq 40$
- рекомендуемая теплотворная способность 16 500 - 19 000 кДж / кг
- **зольность $\leq 1,2\%$**
- влажность $\leq 10\%$
- удельный вес (плотность) ≥ 600 кг / м³
- температура плавления золы выше 1200 ° C

Спецификация пеллет B:

- грануляция 6 ± 1 мм;
- длина $3,15 \leq L \leq 40$
- рекомендуемая теплотворная способность 16 500 - 19 000 кДж / кг
- **зольность $\leq 2\%$**
- влажность $\leq 10\%$
- удельный вес (плотность) ≥ 600 кг / м³
- температура плавления золы выше 1200 ° C

i. Выбор номинальной тепловой мощности котла

Номинальная тепловая мощность котла должна выбираться в соответствии с требуемой потребностью в тепловой энергии. Потребность в тепловой энергии для центрального отопления и горячего водоснабжения должна определяться на основании требований стандартов и правил, действующих в стране, где установлен котел. Потребность в тепле для технологических целей следует рассчитывать с учетом требований производственных процессов данного предприятия. Номинальная тепловая мощность котла должна быть выбрана специалистом в этой области и подтверждена соответствующими расчетами. Значительно увеличивать размер котла не рекомендуется.

j. Удаление воздуха из установки

Деаэрацию системы водяного отопления следует проводить в соответствии со стандартами и правилами, действующими в стране установки котла.

5. Характеристики котла

Котел Twin Bio Luxury Compact типа NE - это низкотемпературный водогрейный котел с трехходовым потоком дымовых газов. Соответствующая форма и длина - отличительные черты этого сооружения. К преимуществам этого решения можно отнести, прежде всего, пониженную чувствительность к оседанию золы на стенках и перегородках теплообменника. Он падает под действием силы тяжести в зольник. В результате достигаются идеальные параметры работы котла: высокий КПД, высокая долговечность благодаря правильной конструкции теплообменника и низкий уровень выбросов вредных веществ. Котел выполнен в соответствии со стандартом EN 303-5: 2012.

5.1 Размеры котла

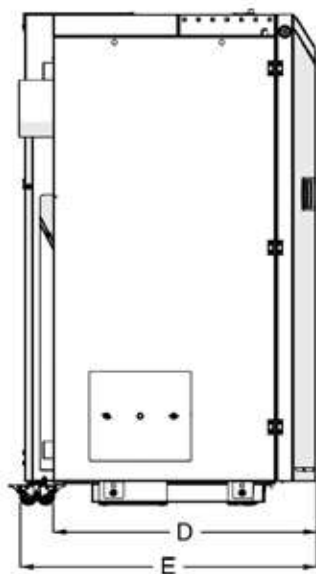
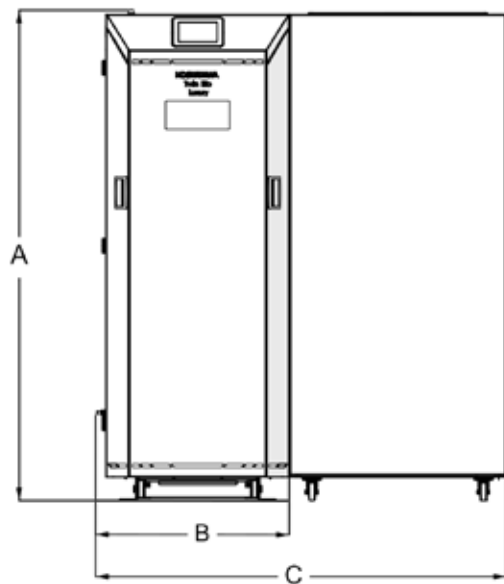


Рис. Габаритная диаграмма

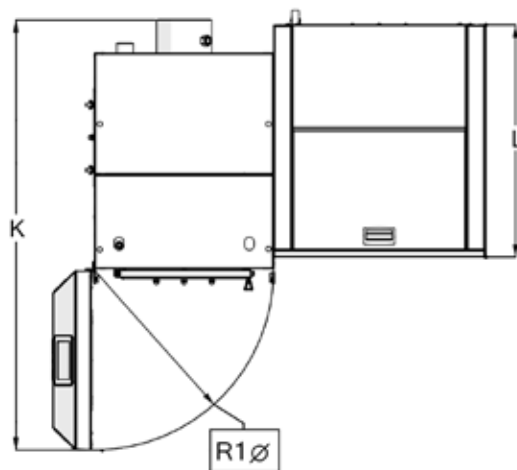
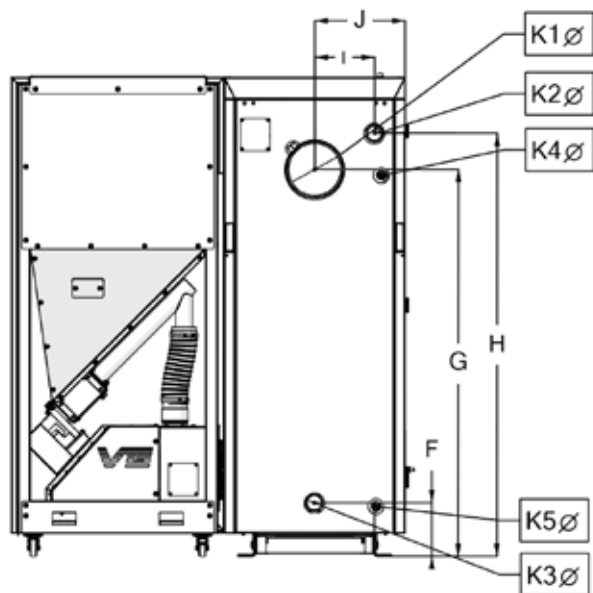


Рис. Габаритная диаграмма

Основные размеры котла Twin Bio Luxury Compact NE показаны на рисунке «Габаритная схема котла» и в таблице.

Таблица 2. Габаритные данные котла Twin Bio Luxury Compact типа NE.

Twin Bio Luxury Compact тип NE					
Обозначение	TBLC 8	TBLC 10	TBLC 12	TBLC 16	TBLC 24
A ТАКЖЕ	1159	1159	1159	1382	1382
B	543	543	543	543	642
C.	1150	1150	1150	1150	1250
D	735	735	735	735	735
Э.	833	833	833	833	833
Ф.	153	153	153	153	153
ГРАММ.	920	920	920	1106	1106
ЧАС.	986,5	986,5	986,5	1209	1209
A ТАКЖЕ	171	171	171	171	221
Дж.	258	258	258	258	308
K.	1243	1243	1243	1243	1341
NS	670	670	670	670	670
ØK1	127	127	127	159	159
ØR1	522	522	522	522	623
ØK2 - подводящий штуцер	1 ½ "	1 ½ "	1 ½ "	1 ½ "	1 ½ "
ØK3 - обратный штуцер	1 ½ "	1 ½ "	1 ½ "	1 ½ "	1 ½ "
ØK4 - тепловая защита	½ "	½ "	½ "	½ "	½ "
ØK5- слив	½ "	½ "	½ "	½ "	½ "

Таблица 3. Каталожная карточка котла Twin Bio Luxury Compact типа NE

ТИП КОТЛА	SI	TBLC 8	TBLC 10	TBLC 12	TBLC 16	TBLC 24
Тяга дымохода	мбар	0,10-0,25	0,10-0,25	0,15-0,25	0,15-0,25	0,15-0,30
Ёмкость воды	ДМЗ	44 год	44 год	44 год	58	65
Максимальное рабочее давление	бар	2	2	2	2	2
Испытательное давление	бар	4	4	2	4	4
Температура дымовых газов при номинальной мощности	°C	89,2	100,0	111,8	112,9	140,9
Температура дымовых газов при минимальной мощности	°C	68,3	68,3	71,7	72,7	78,3
Поток массы дымовых газов при номинальной мощности	кг / сек	0,00542	0,00644	0,00726	0,00889	0,01419
Поток массы дымовых газов при минимальной мощности	кг / сек	0,00301	0,00301	0,00352	0,00283	0,00442
Диаметр дымохода	мм	127	127	127	159	159
Гидравлическое сопротивление котла для 10 К	мбар	5,23	5,45	6,55	1,7	3,8
Гидравлическое сопротивление котла для 20 К	мбар	4,84	4,9	5,9	0,5	1,1
Диапазон мощности водогрейного котла КПД	кВт	2,5-8,3	2,5-10	3,3-12,2	4,4-15	7-24
при номинальной мощности КПД при	%	92,2	91,6	91,3	92,2	91,3
минимальной мощности КПД класса согласно	%	87,5	87,5	87,7	90,3	91,7
EN 303-5: 2012		5	5	5	5	5
Продолжительность горения при номинальной мощности (тепловыработка топлива: 18,305 кВт / кг) *	час	44 год	37	29,5	36	24
Диапазон настройки терморегулятора. Минимальная	°C	50-80	50-80	50-80	50-80	50-80
температура воды, возвращающейся в котел. Вид	°C	45	45	45	45	45
топлива.	Класс	Гранулят опилок (пеллеты, изготовленные в соответствии с EN 303-5: 2012 / PN- EN ISO 17225-2 - класс C1 / A1)				
Ёмкость топливного бака.	NS	137	137	137	202	202
Размеры загрузочного люка.	мм	505x270	505x270	505x270	505x270	505x270
Электропитание.	[В, Гц, А]	230, 50, 2	230, 50, 2	230, 50, 2	230, 50, 2	230, 50, 2
Потребляемая электрическая мощность при номинальной мощности	В	56	56	87	82	128
Потребляемая электрическая мощность при минимальной мощности	В	двадцать	20	25	23	27
Потребляемая электрическая мощность в режиме «STAND BY»	В	2	2	2	2	2
Потребляемая электрическая мощность при максимальной мощности	В	485	485	485	492	492
Макс. интенсивность звука	дБ	52	52	52	52	52

6. Монтажные работы.



ВНИМАНИЕ!

СБОРКА И ДЕМОНТАЖ КОМПОНЕНТОВ КОТЛА МОЖНО ВЫПОЛНЯТЬ ТОЛЬКО И ТОЛЬКО ПРИ:

· КОТЕЛ ОТСОЕДИНЕН И ОХЛАЖДАЕТСЯ

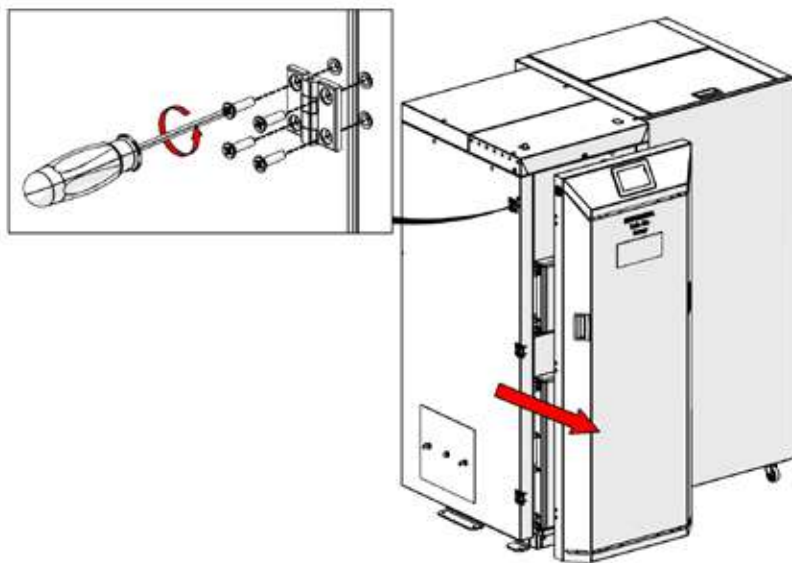
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ УСТАНОВКА ОТКЛЮЧЕНА

ПОДАЧА КОТЛА ОТСОЕДИНЕНА ФИЗИЧЕСКИ - ОТСОЕДИНЕН ПИТАТЕЛЬНЫЙ ТРУБОПРОВОД

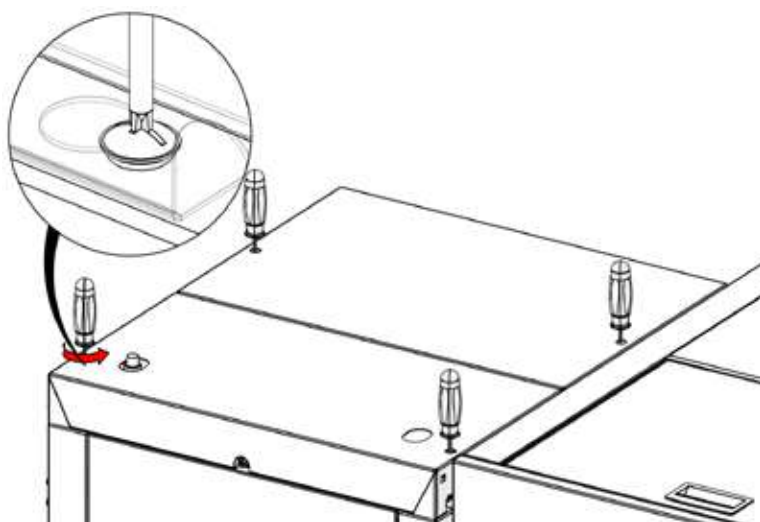
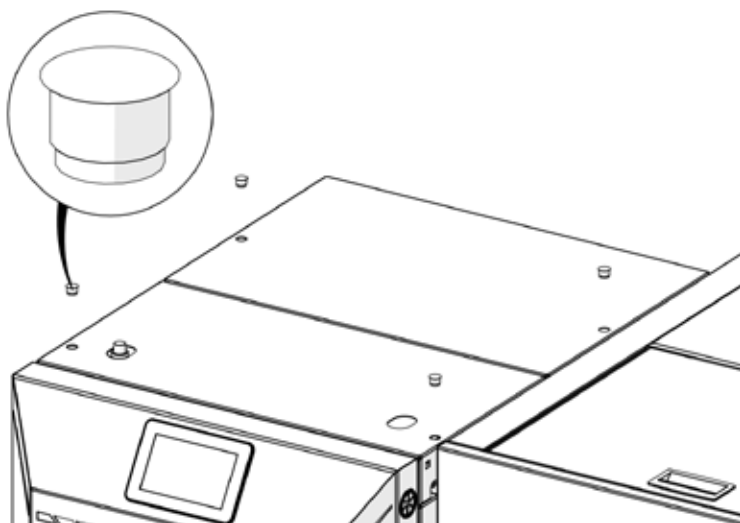
АВТОМАТИЗАЦИЯ КОТЛА РАЗБРАНА (ЕСЛИ УСТАНОВЛЕНА НА СТОРОНЕ КОТЛА)

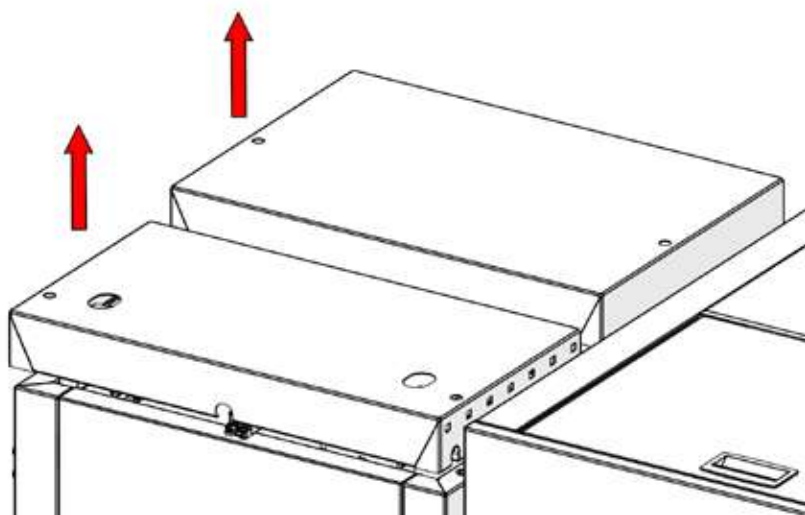
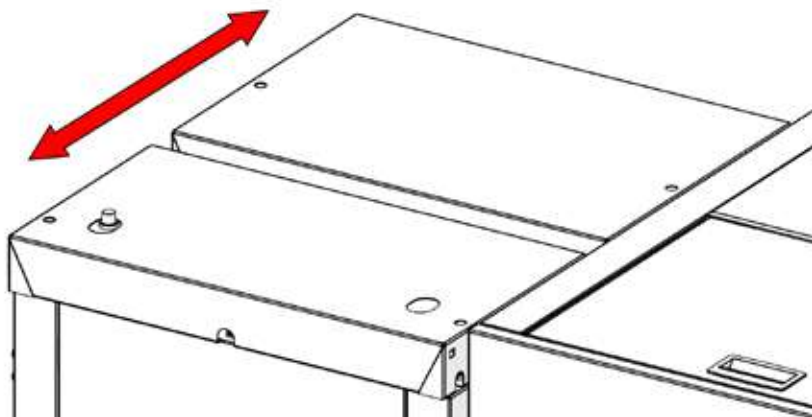
· ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ И ХРАНЕНИЯ КОМПОНЕНТОВ КОТЛА В УСЛОВИЯХ БЕЗОПАСНОСТИ.

А. Монтаж / демонтаж изолирующих дверей.

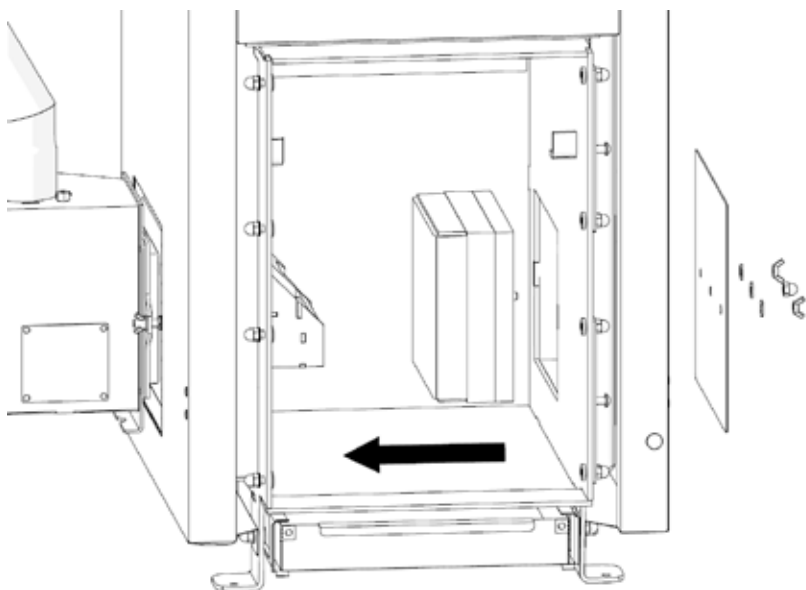
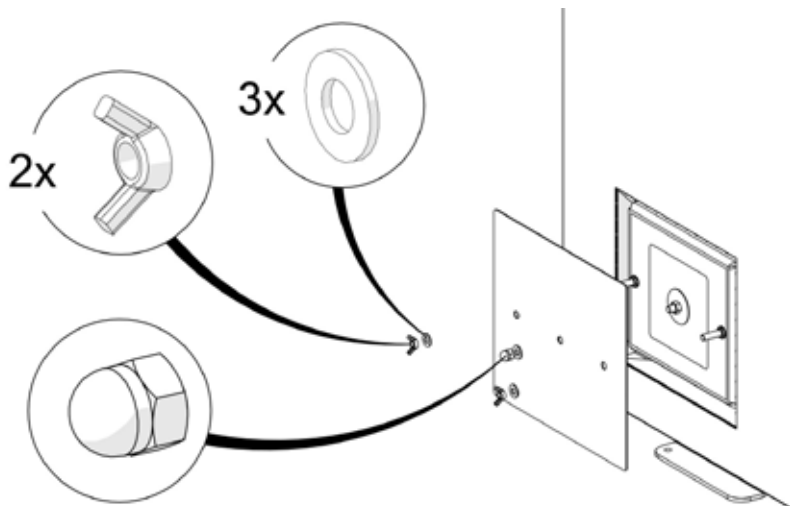


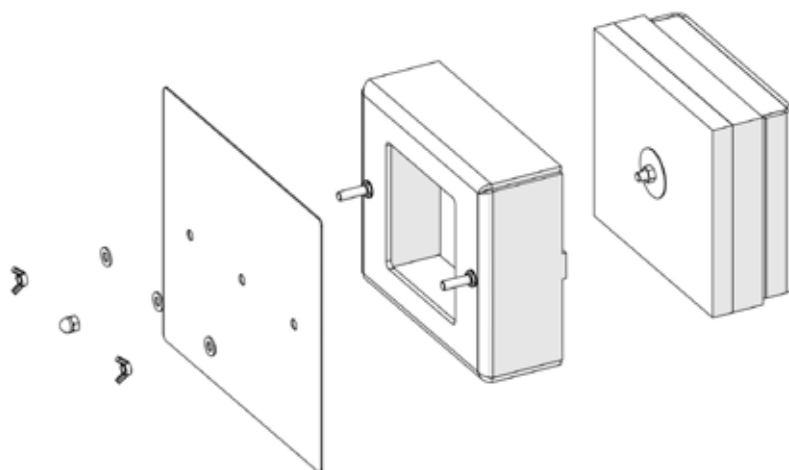
6. Сборка / разборка



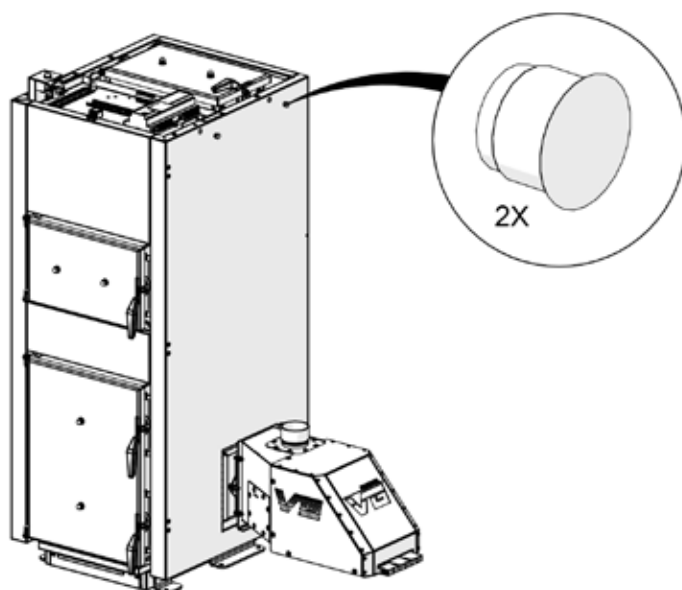


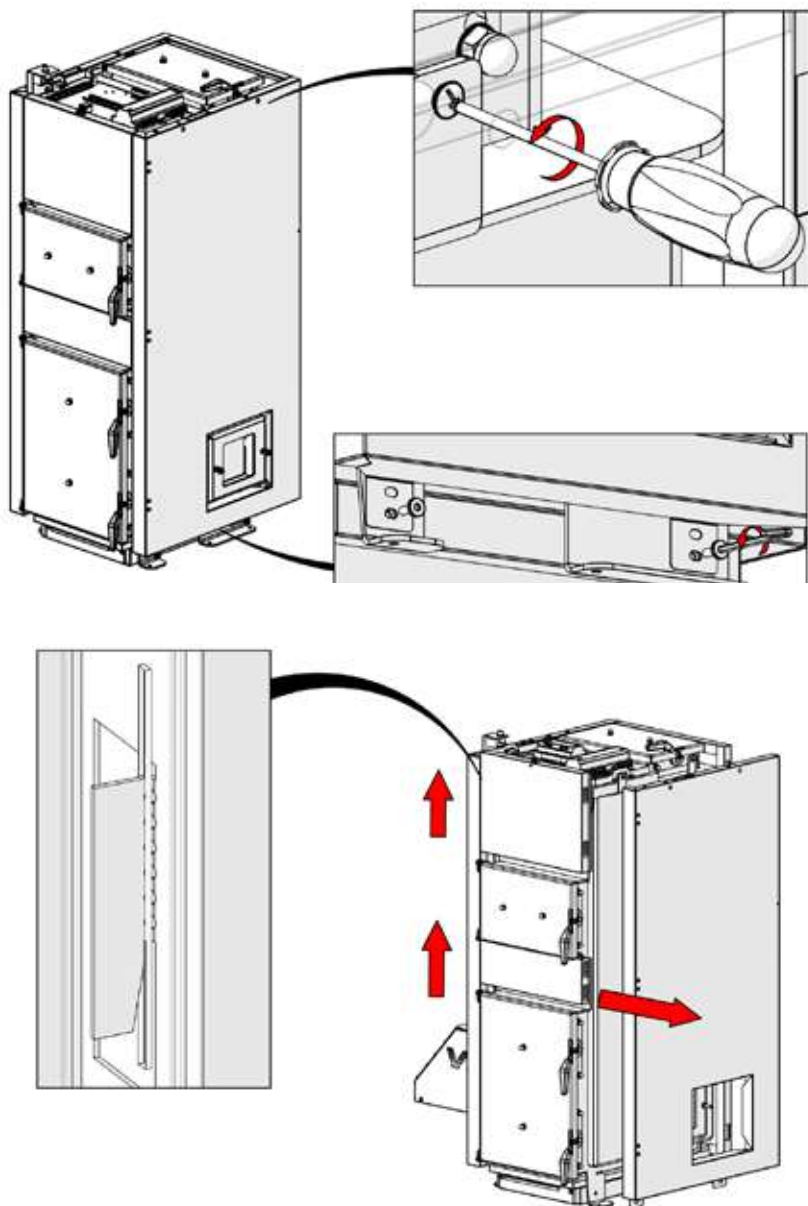
с. Сборка / демонстрация



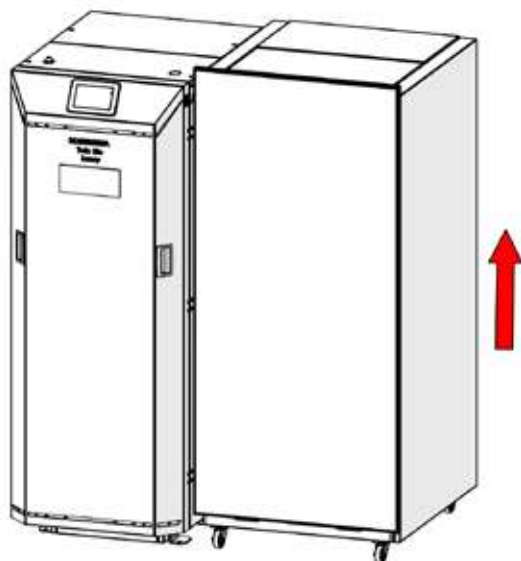


г. Монтаж / демонтаж боковой изоляции.

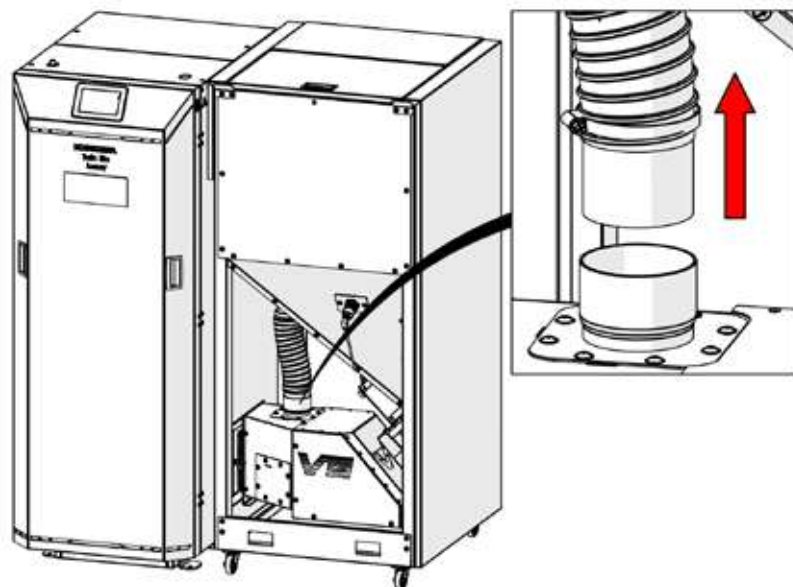




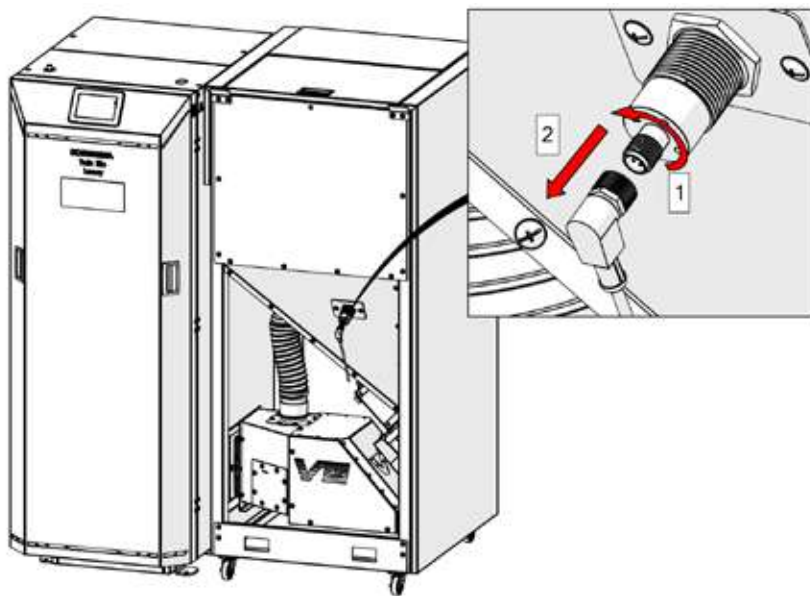
д. Монтаж / демонтаж горелки котла Twin Bio Luxury Compact типа NE 1



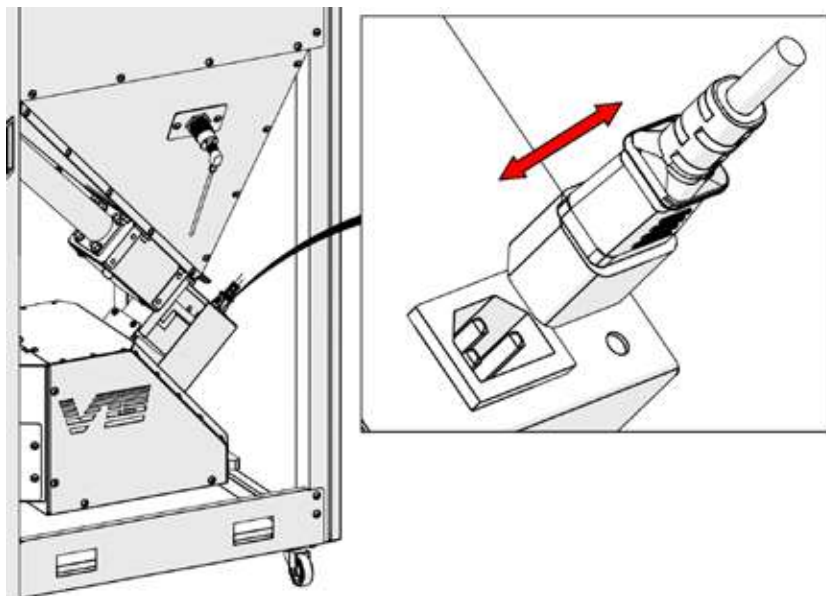
2



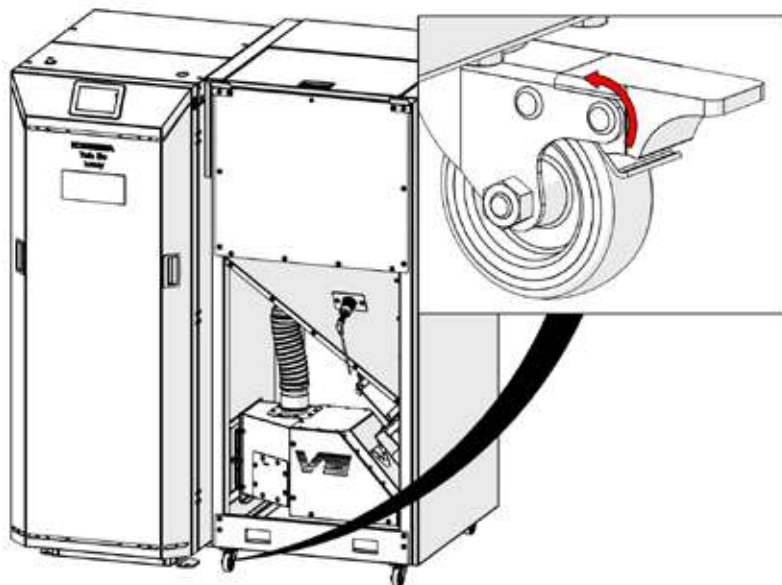
3



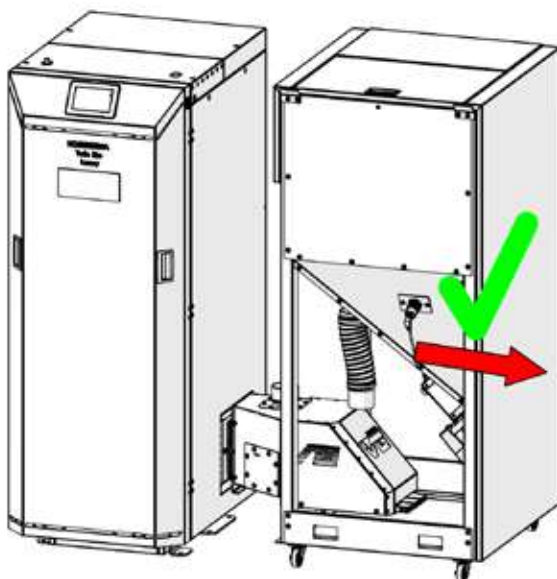
4



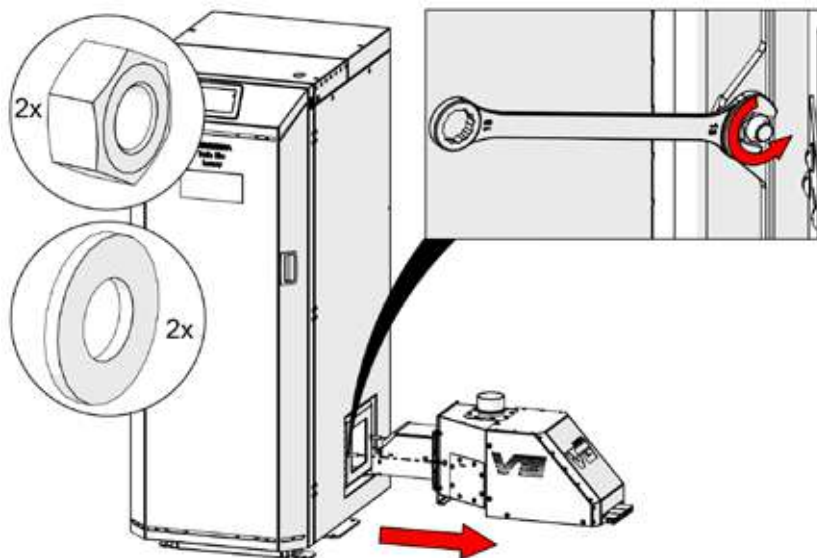
5



6



7



е. Сборка / разборка керамической камеры

Перечень элементов керамической камеры:

1. дно керамической камеры
2. сторона керамической камеры горелка
3. сторона керамической заглушки камеры
4. задняя часть керамической камеры
5. верх керамической камеры
6. теплоизоляция керамической камеры
7. теплоизоляция керамической камеры

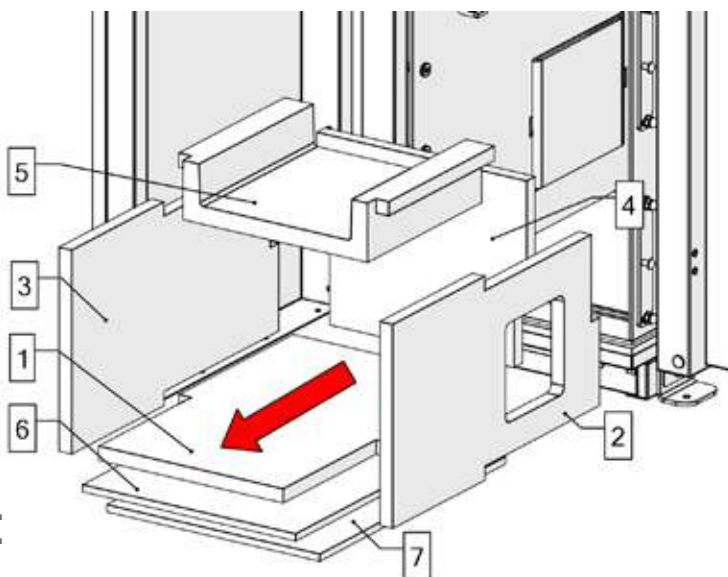
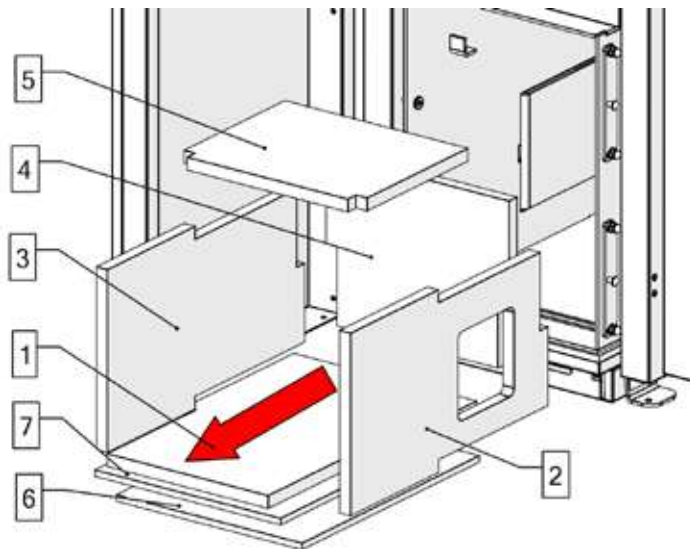


Рис. Элементы керамической камеры 8, 10, 12 Twin Bio Luxury Compact типа NE

6. Монтажные работы.



Перечень элементов керамической камеры:

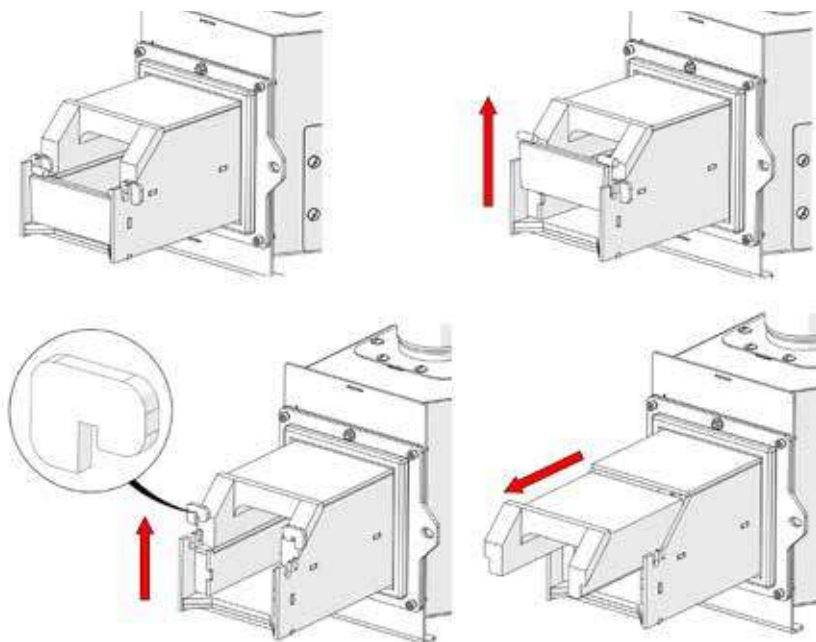
1. дно керамической камеры
2. сторона керамической камеры горелка
3. сторона керамической заглушки камеры
4. задняя часть керамической камеры
5. верх керамической камеры
6. теплоизоляция керамической камеры
7. теплоизоляция керамической камеры

Рис: Элементы керамической камеры 16, 24 Twin Bio Luxury Compact типа NE

Начните разборку керамической камеры со снятия горелки Platinum Bio VG.

Затем разберите компоненты в следующем порядке: 5; 2; 3; 4; 1; 6; 7 Сборка производится в обратном порядке.

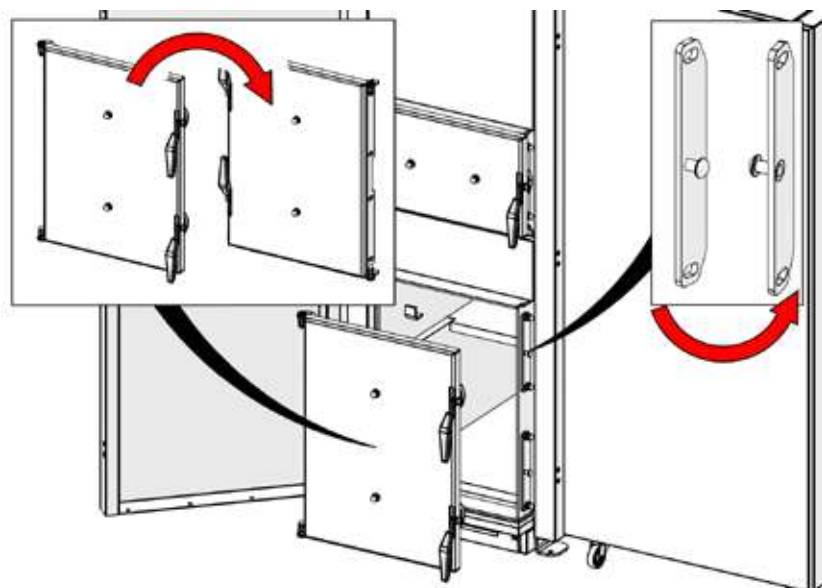
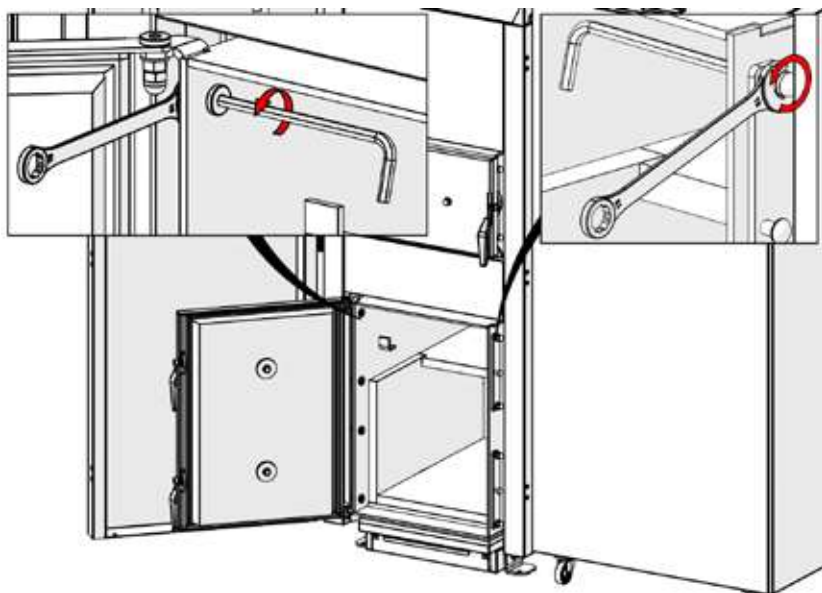
g. Монтаж / демонтаж керамической решетки горелки.

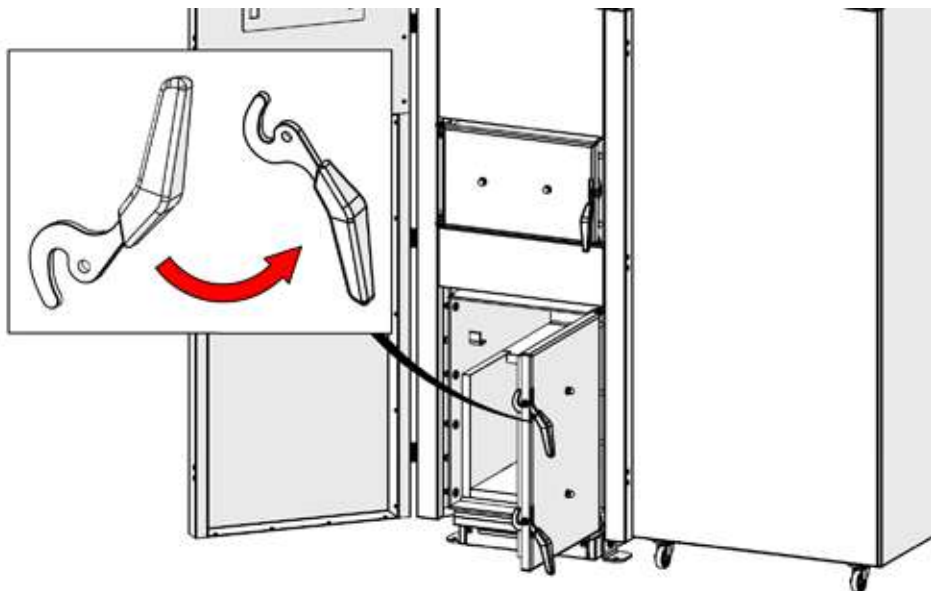


h. Дверь котла

Дверца котла изготовлена из конструкционной стали S235JR (EN 10025-2) толщиной 3 мм.

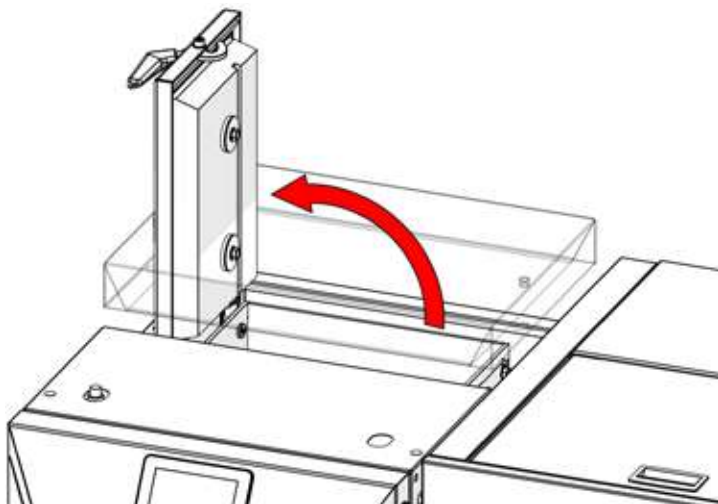
В стандартном исполнении они устанавливаются с левой стороны (установка на дверце допускает любую конфигурацию с левой или правой стороны).





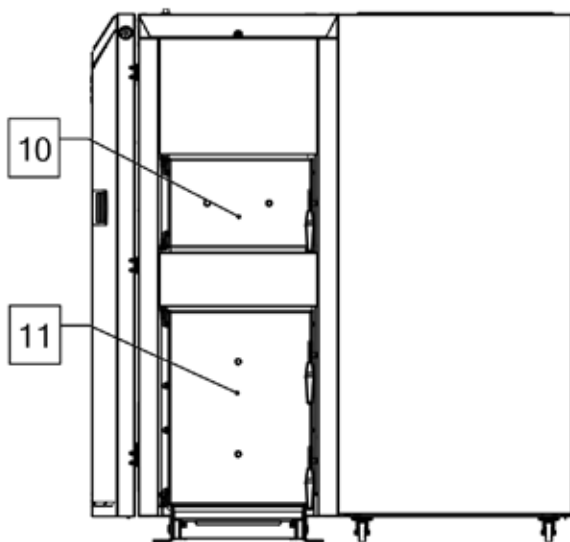
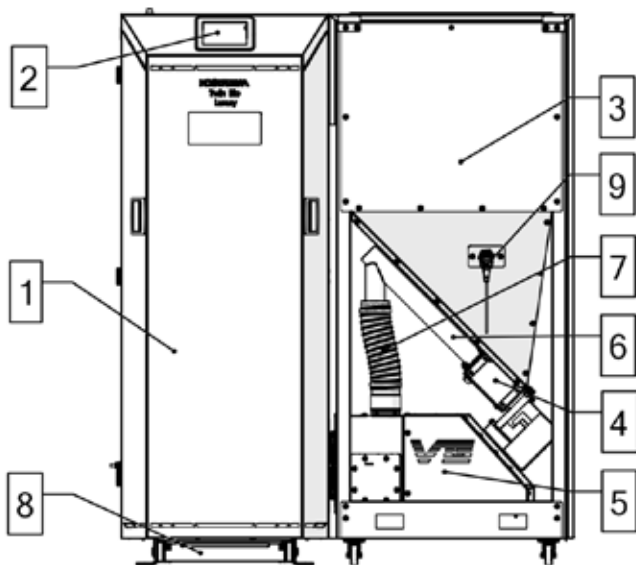
I. Верхняя дверь

В верхней части котла, под крышкой, находится дверца (демонтаж см. «Монтажные работы», есть дверца. Позволяет легко чистить стены и перегородки теплообменника. Дверь имеет двойную теплоизоляцию.



7. Строительство котла Twin Bio Luxury Co.

1. Изоляционные двери
2. Панель управления
3. танк
4. Желоб бункера
5. Факел
6. Питатель
7. Гибкая труба
8. Ящик из ясеня
9. Датчик уровня топлива
10. Загрузочная дверь
11. Дверь зольника
12. Концевой выключатель двери
13. Электрический распределительный щит
14. STB
15. Верхняя дверь
16. Датчик STB
17. Датчик температуры котла Twin
18. Био Турбулятор мощностью 16
19. кВт ТВ Турбулятор 12 кВт I ТВ
20. двадцатьТурбулятор 12 кВт II ТВ
21. Турбулятор 12 кВт III



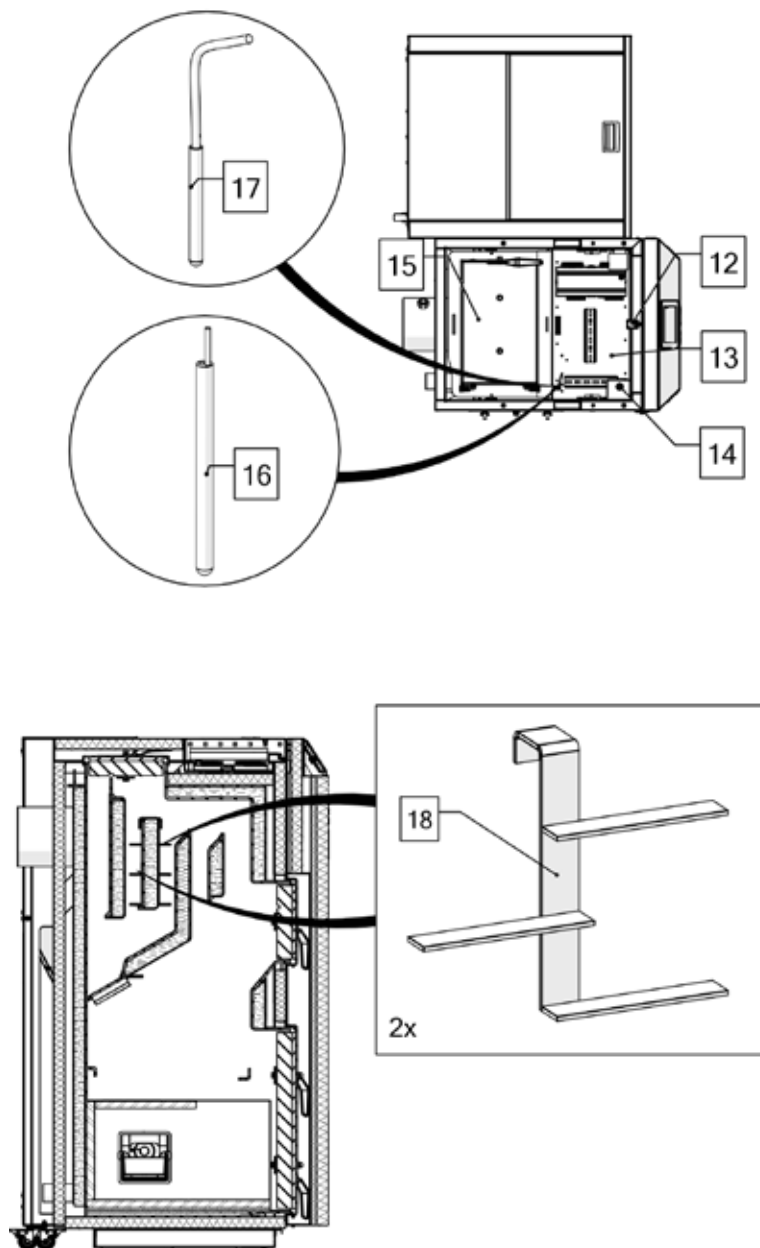


Рис. 4. Комплект турбулизаторов и их расположение в котле Twin Bio Luxury Compact типа NE 16-24.

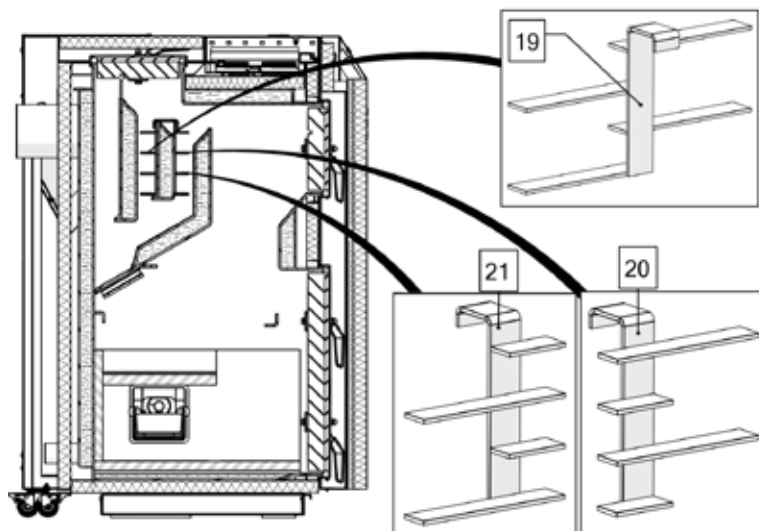


Рис.5. Комплект турбулизаторов и их расположение в котле Twin Bio Luxury Compact типа NE 8-12

а. Корпус котла

Материалы корпуса котла

узел внутренней рубашки - P265GH (согласно DIN EN 10028) - котельная сталь для сосудов высокого давления толщиной 5 мм
 узел внешней оболочки - S235JR (EN 10025-2) - нелегированная конструкционная сталь общего назначения, толщиной 4 мм
 противопожарные преграды - P265GH (согласно DIN EN 10028) - кожух котла толщиной 5 мм - DC01 - стальной лист с порошковым покрытием толщиной 0,8 мм
 изоляция корпуса котла - минеральная вата

win Bio Luxury Compact тип NE - котел с трехходовой циркуляцией топлива.
 Отдельные элементы котла сварены методом МАГ-135. Большинство элементов котла соединяются угловыми швами и стыковыми соединениями.

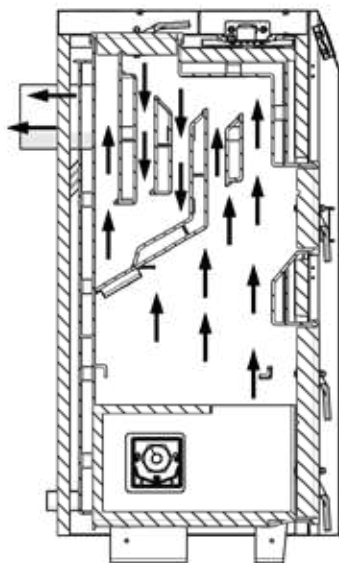


Рис.6. Циркуляция дымовых газов

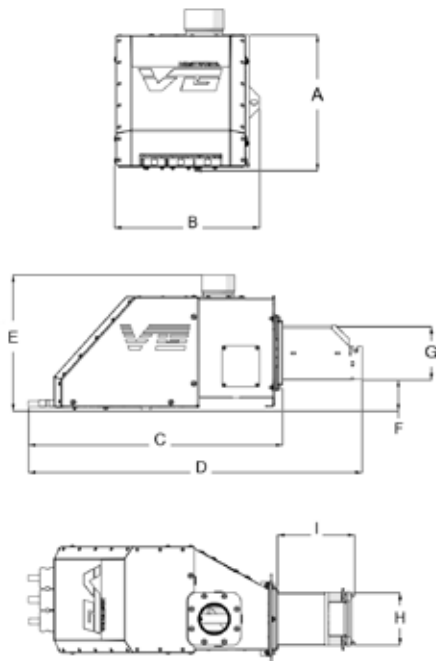
7.2 Горелка PlatinumBio VG

Специальное устройство для сжигания твердого топлива в виде пеллет.

Подушечная горелка Platinum Bio VG с изменяемой геометрией решетки. Элементы горелки, подверженные воздействию пламени, изготовлены из жаропрочной стали. Основные размеры горелки показаны на чертеже «Габаритная диаграмма горелки Platinum Bio VG».

Размеры горелки PlatinumBio VG

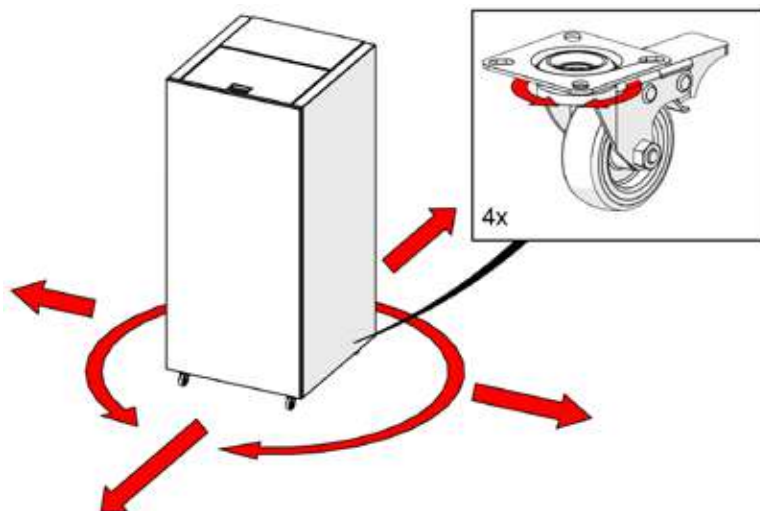
Горелка Platinum Bio VG			
Обозначение	ПБВГ 12кВт	PBVG 16кВт	PBVG 24кВт
А ТАКЖЕ	258	258	258
В	272	272	272
С.	570	570	570
D	745	745	825
Э.	307	307	307
Ф.	72	72	72
ГРАММ.	120	120	120
ЧАС.	120	120	120
А ТАКЖЕ	178	178	258



7.4 Топливный бак

Оборудование котла Twin Bio Luxury Compact NE представляет собой модульную мобильную емкость, расположенную рядом с котлом. У него собственная ходовая часть, благодаря которой им легко манипулировать. Это облегчает доступ к обслуживанию горелки Platinum Bio VG, изготовленной из оцинкованного стального листа и окрашенных элементов. Контейнер от производителя поставляется в разобранном виде в двух картонных упаковках. (Установка бака включена в отдельную инструкцию)

Рис: Габаритная диаграмма горелки Platinum Bio VG 16kW.

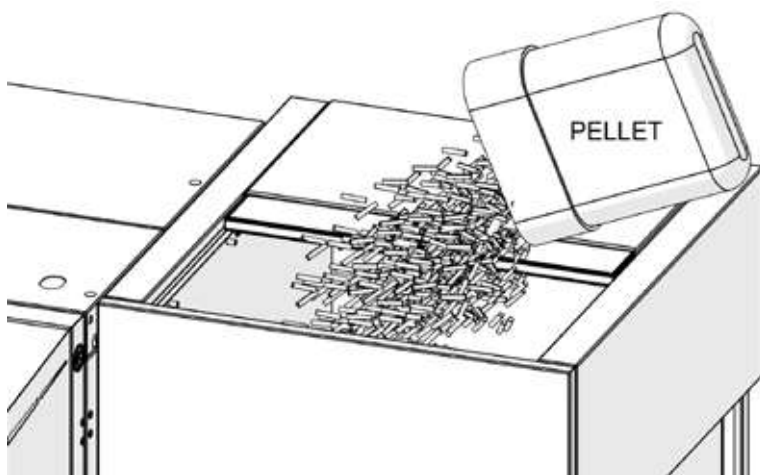
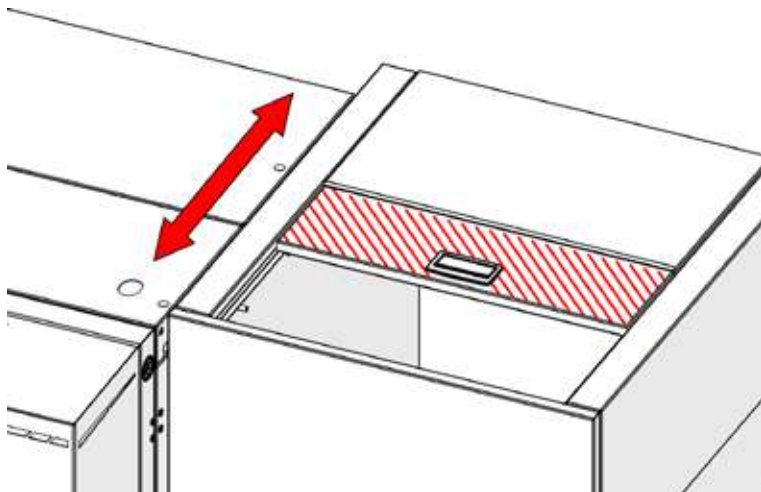


Рысь: Вместимость танка



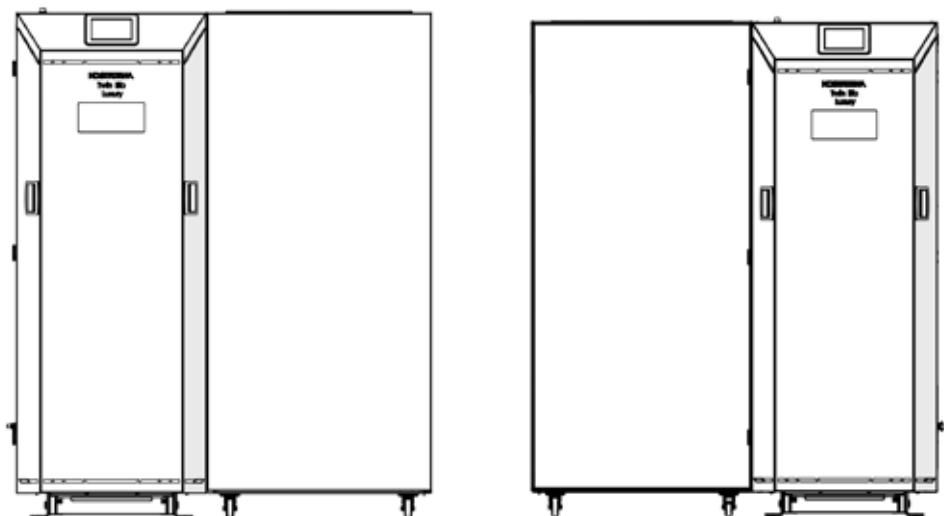
ВНИМАНИЕ!

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО БАК ДОЛЖЕН БЫТЬ ОТДЕЛЕН ПЕРЕД ПЕРЕМЕЩЕНИЕМ БАКА ДЛЯ СЕРВИСНЫХ ЦЕЛЕЙ.
РАЗЪЕМЫ ДАТЧИКА УРОВНЯ ТОПЛИВА И РАЗЪЕМ ПИТАНИЯ 230 В.



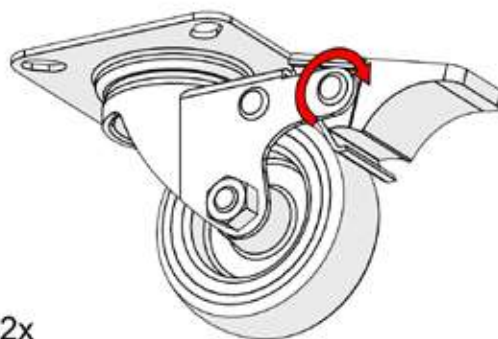
Рысь: Загрузка топлива в бак

Возможности размещения танка:



ВНИМАНИЕ!

ПОСЛЕ ПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БАКА ТОРМОЗА КОЛЕС ДОЛЖНЫ БЫТЬ ЗАКРЕПЛЕНЫ.
ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ПРОПУСК.



2x

д. Установка датчиков котла

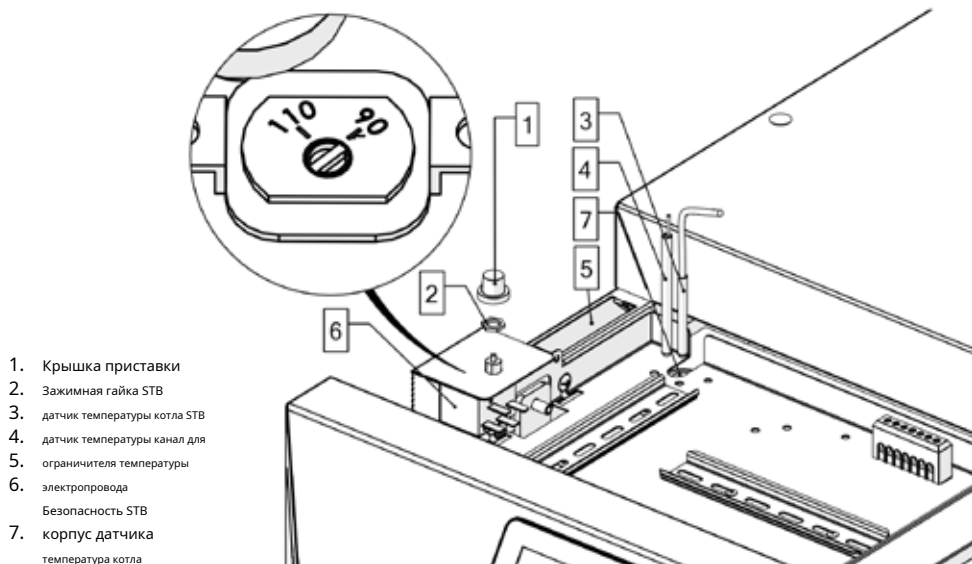
Котел укомплектован предохранительным ограничителем температуры STB, установленным на заводе на 90 °С. При превышении этой температуры STB прекращает работу горелки и питателя топлива. На дисплее появляется аварийный сигнал. Проверить причину перегрева котла и удалить. После того, как котел остынет, открываем гайку СТБ и нажимаем кнопку. Датчик температуры котла [3] и датчик STB [4] должны быть размещены в корпусе датчиков температуры котла.

Датчики должны быть защищены от



ВНИМАНИЕ!

НЕПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА ДАТЧИКОВ КОТЛА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПЕРЕГРЕВУ И НЕПРАВИЛЬНОЙ РАБОТЕ СИСТЕМЫ.



е. Электромонтаж

Общие сведения по электромонтажу регулятора, котла и принадлежностей котла:

1. Котельная должна быть оборудована электроустановкой 230 В / 50 Гц, выполненной в соответствии с действующими стандартами и правилами.
2. Электромонтаж должен заканчиваться розеткой с защитным контактом.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РОЗЕТКИ БЕЗ ЗАЩИТНОГО КОНТАКТА РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!

3. Все выполненные соединения должны соответствовать электрической схеме сборки и национальным или местным нормам, касающимся электрических соединений.

4. Устройство котла (котел / автоматика котла) должно быть подключено к отдельной электрической цепи, оснащенной соответствующим образом подобранным выключателем максимального тока и устройством защитного отключения.

НИКАКИЕ ДРУГИЕ УСТРОЙСТВА НЕ ДОЛЖНЫ ПОДКЛЮЧАТЬСЯ К ЭТОЙ ЛИНИИ!

5. Лицо, занимающееся сборкой или ремонтом электроустановок, должно иметь технический опыт и иметь соответствующие полномочия. Ремонт можно производить только при отключенном питании. Датчик температуры котла должен быть помещен в погружную гильзу в водном пространстве котла и защищен от смещения (выпадения). Оставшийся кабель следует свернуть и, по возможности, поместить на внешний кожух котла или в другое безопасное место (это место должно защищать кабель от случайного извлечения датчика из погружной втулки).
- 6.
- 7.

8. Кабели ни в коем случае нельзя ломать или перегибать, они должны иметь неповрежденную внешнюю изоляцию по всей длине.
9. Не допускайте попадания воды, влаги, пыли и грязи внутрь устройства, это может вызвать короткое замыкание, поражение электрическим током, возгорание или повреждение устройства.
10. Должна быть обеспечена надлежащая вентиляция электрического устройства (например, регулятора), вентиляционные отверстия должны быть свободными, а поток воздуха вокруг устройства должен быть обеспечен.
11. Электрооборудование котла (регулятор, распределительное устройство, горелка, датчики) предназначены для внутренней установки (внутри помещения).

g. Котельная автоматика

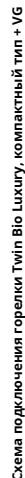
Подробное описание функций автоматизации приведено в прилагаемом руководстве.

Описание выходов модуля

Описание выходов модуля управления ecoMAX 860P3- v. O и модуля расширения ecoMAX 800 S2- module B.

Модуль A
STB- тепловая защита STB EF-
контейнерный питатель
CF- вентилятор горелки
IF- питатель горелки
IG- воспламенитель
БП - котловой насос
HWD- насос ГВС
Электродвигатель золоудаления переменного тока (неприменимо к данной версии котла) BC - электродвигатель очистки (не применимо к данной версии котла) GC - Привод решетки
PM A- смесительный насос CO- контур A
SM A- смесительный клапан- контур A
GCS- сигнал исполнительного механизма
очистки λ, вход модуля B
OS- датчик пламени
FL- обратная связь исполнительного механизма
очистки RMP- воздуходувка холла
PLS- датчик минимального уровня
топлива H- универсальный вход
DS- дверной выключатель
RP- комнатная панель (регулятор) BP-
панель управления котлом
BT- датчик температуры котла FS-
датчик температуры горелки WS-
внешний датчик
ГВС - датчик ГВС
RS- датчик температуры обратки AS-
концевой выключатель зольника
M A - Датчик CO - контур A
T A- Комнатный регулятор CO - контур A

Модуль B (опция)
MC- Датчик CO - контур C
MD- Датчик CO - контур D
ВН- верхний датчик температуры буферной жидкости
ВЛ- нижний датчик температуры буферной жидкости
T C- комнатный регулятор CO- контур CT D-
комнатный регулятор CO- контур D
H2- выход напряжения для управления резервным котлом, сигнализации или циркуляционного насоса ГВС.
HWP- Циркуляционный насос
ГВС PM C- Насос ЦО- цикл C
SM C- Смеситель CO - контур C
PM D- Насос ЦО - контур D SM
D- Смеситель CO - контур D



8. Пуск, работа и останов котла с аварийной остановкой.

а. Обзор котла

Перед тем, как начинать заливку котла (системы) водой, следует осмотреть:

- внутреннее управление котлом - очистка устройства, проверка заполнения и состояния внутренней изоляции (шамот)
- контроль движущихся частей, особенно работающих под давлением
- контроль состояния клапана (особенно предохранительного клапана)
- контроль рабочих, измерительных и регулирующих устройств (например, автоматики котла)
- внешнее управление котлом - внешняя изоляция, кожух котла и т. д., управление установкой, взаимодействующей с котлом

Выявленные дефекты и нарушения в работе котла необходимо немедленно устранить. После капитального ремонта и ремонта деталей и узлов, находящихся под давлением, а также после длительного перерыва в работе котла необходимо провести испытание водой.

б. Заполнение котла и системы

Питательная вода котла и системы должна соответствовать условиям, указанным в рекомендациях по проектированию (раздел 4). Во время наполнения разница между температурой подаваемой воды и температурой рубашки котла (температура окружающей среды) должна быть как можно меньше - рекомендуется разница температур 30 ° C. Если это условие не может быть выполнено, время заполнения котла следует увеличить.

Шаги при наполнении:

- открыть клапан подачи
- открыть клапан возврата
- открыть клапан заполнения
- во время наполнения постоянно проверять состояние котла и установки на герметичность напорного оборудования.

с. Подготовка к вводу в эксплуатацию

Перед вводом котла в эксплуатацию:

- проверить соблюдение правил техники безопасности и противопожарной защиты, а также требований, содержащихся в кратких инструкциях по пожарной безопасности, охране здоровья и безопасности в отношении топливной системы и всех элементов, таких как трубы, клапаны, регуляторы, насосы и т. д., с точки зрения герметичности
- проверьте давление в установке - если давление в установке слишком низкое, его следует пополнить (пополнение осуществляется небольшой струей поступающей воды, уменьшая количество воздуха, вводимого в установку)
- проверить уровень топлива в емкости (при необходимости долить в таком количестве, чтобы можно было смонтировать крышку емкости)
- проверьте состояние залитого топлива - нет ли их в емкости

отсутствуют посторонние предметы (камни, стальные элементы и т. д.), которые могут помешать транспортировке топлива, правильной работе горелки или повредить элементы узла подачи

- проверить состояние системы отвода дымовых газов - соответствует ли она нормам противопожарной защиты
- проверить правильность электрических соединений проверьте количество и правильность установленных дополнительных элементов (например, турбуляторы, если они установлены) проверьте систему вентиляции котельной на проходимость проверьте состояние котла со стороны закрытых дверей, отверстий для чистки, установленных заглушек и т. д. (герметичность дымовых газов)

г. Цвижение котла

Первый запуск котла (установка) должен выполняться авторизованным подрядчиком по установке (только сервисный техник, прошедший обучение у производителя с действующим сертификатом авторизованного сервисного инженера KOSTRZEWA - источник: www.serwis.kostrzewa.com.pl) . Завершение сборки и результаты теста на нагрев должны быть записаны в Гарантийный талон.

Пользователь нового отопительного прибора обязан немедленно сообщить об этом соответствующему региональному трубочисту. Районный трубочист также может предоставить информацию о дальнейших действиях, которые необходимо предпринять в связи с установкой (например, регулярные измерения, чистка).

Последовательность действий при запуске:

- проверить давление в системе
- открыть вентиль дымовых газов или дроссельную заслонку (если есть) проверить уровень топлива в емкости (при необходимости долить)
- проверить состояние и качество топлива (топливо не должно содержать «посторонних» элементов, чтобы не повредить элементы котла и его аксессуары)
- проверить работу вентиляции котельной
- проверить освещение помещения (достаточно ли его для обслуживания и возможного ремонта)
- проверьте доступ к местам, требующим периодического обслуживания (очистка, контроллер, топливный бак, горелка)
- проверьте герметичность гидравлического соединения котла с установкой, а затем
- проверьте герметичность соединения между котлом и дымоходом проверьте, чтобы электрические кабели не были повреждены во время транспортировки и что вышеупомянутые устройства правильно установлены, подключите электропитание,
- произведите соответствующие настройки автоматики котла в сервисном режиме
- подавать топливо из бака, пока топливо не потечет по гибкой трубке
- включить главный выключатель автоматики котла - автоматика работает полностью автоматически
- при нагреве из холодного состояния (также при перезапуске после обслуживания и очистки) прекратить подачу тепла в радиаторы, благодаря чему температура точки росы быстро превышает (см. руководство по автоматизации котла)
- по достижении рабочей температуры подключить по очереди приемники тепла, через несколько дней после ввода в эксплуатацию произвести визуальный осмотр состояния действующей установки (особенно герметичность дверей и прочистку котла, дымохода)

Ограничения на запуск

Запрещается запускать котел, если:

- котел не сдан в эксплуатацию Управлением технического надзора, если это необходимо
- есть сбои в работе горелки или питателя,
- дымоходы не вентилируются
- бойлер не был заполнен водой
- обнаружен неисправный предохранительный клапан есть утечки в дымоходах повреждена изоляция котла
- неуверенность в правильности работы предохранительной и индикаторной арматуры
- неуверенность в правильности работы аппаратуры и вспомогательных устройств
- в районе котла возникла опасность возгорания.

- выход из строя предохранительных или регулирующих устройств,
- повреждение манометра,
- выход из строя циркуляционных насосов, взрыв выхлопных газов,
- негерметичность монтажных соединений или сварных деталей, работающих под давлением, выход из строя вспомогательных устройств,
- другие помехи, которые невозможно устранить во время работы котла по техническим причинам или по причинам, связанным с безопасностью.

В случае возникновения чрезвычайной ситуации:

- немедленно выключите котельное устройство (если это невозможно, то главный выключатель питания вне котельной) в случае пожара
- использовать соответствующие огнетушители

д. Длительное и аварийное отключение котла из эксплуатации.

В случае длительного отключения котельной установки:

- выключить приборы, насос котла, насосы отопительного контура и отключить горелку от электросети.
- откройте дверцу зольника, чтобы проветрить теплообменник



ВНИМАНИЕ!

ПОСКОЛКУ УСТАНОВКА ОТКЛЮЧЕНА ОТ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ, КОНТРОЛЬ ЗАЩИТЫ ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ НЕТ.

- закрыть все клапаны
- если есть опасность заморозки, слейте воду из бойлера и системы отопления через сливной патрубок; открыть запорную и регулировочную арматуру и удалить воздух.
- нижняя дверца должна быть открыта (во избежание образования конденсата)



ВНИМАНИЕ!

Внезапное остывание котла может усугубить последствия аварии.

Аварийное отключение котла должно происходить в случае:

- отсутствие реакции предохранительного клапана при повышении давления выше допустимого,
- обнаружение течи напорной части котла, выявление деформации напорной части котла, взрыва, пожара в котельной или в непосредственной близости от сопутствующих устройств
- негерметичность сливного клапана,

9. Эксплуатация и обслуживание котла.

Перед включением устройства (очисткой котла) необходимо выключить котел главным выключателем на шкафу управления и подождать, пока котел остынет в течение определенного времени (около 1 часа).

а. Советы по эксплуатации котла:

При повседневной нормальной работе котельной:

- проверить правильность работы элементов системы отопления: горелки, автоматики
- контролировать давление воды в установке по показаниям манометра;
- контролировать уровень и качество (например, чистоту) топлива и работу ула подачи
- проверить герметичность гидравлических соединений в котельной,
- содержать котельную в чистоте и порядке.

При обнаружении каких-либо нарушений в работе котельной (устройств системы отопления), по возможности, их следует немедленно устранить или вызвать авторизованный сервисный центр для проведения необходимого ремонта или регулировки.

б. Своевременность и объем проведенных проверок:

а) Ежемесячный осмотр

- контроль давления воды в установке
- проверка работоспособности предохранительного клапана
- контроль работы контрольно-предохранительных устройств
- контроль герметичности всех соединений и заглушек контроль приточно-вытяжной вентиляции

б) Малая производственная проверка (каждые 6 месяцев)

- проверка герметичности уплотнителей и уплотнительных шнуров проверка элементов теплоизоляции дверцы котла
- контроль предохранительных устройств (предохранительный клапан, предохранительное устройство и т. д.) анализ дымовых газов (при обнаружении значительного повышения температуры дымовых газов необходимо провести очистку дымовой части котла)

и) Капитальный производственный осмотр (каждые 12 месяцев)

- проверка герметичности уплотнителей и уплотнительных шнуров.
- проверка элементов теплоизоляции дверцы котла и чистка крышек.
- контроль предохранительных устройств (предохранительный клапан, ЦТБ и др.) анализ
- дымовых газов
- очистка дымовой части котла
- проверка теплоизоляции котла
- регулировка горелки, контроль настроек автоматики

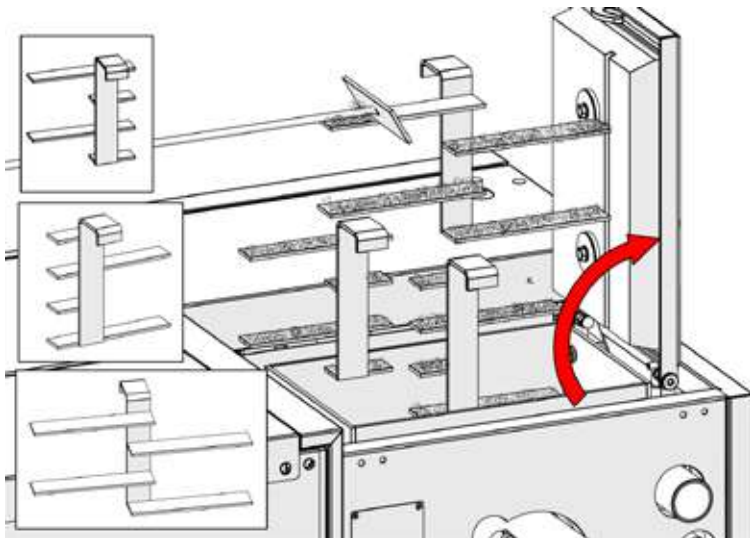
После остановки котла на более длительный период времени остаточный кислород, содержащийся в котловой воде, и кислород, улетучивающийся в воду из воздуха в присутствии углекислоты, становятся очень коррозионными. Если котел не работает более 1 недели, необходимо принять защитные меры. Систематическое удаление сажи, смолистых отложений и золы из камеры сгорания, жаровых труб и решетки горелки Platinum Bio VG. Котел следует чистить в зависимости от степени загрязнения, но не реже одного раза в 2 недели. Удаление золы в зависимости от степени заполнения топочной камеры.

в. Техническое обслуживание котла, горелки, узла подачи топлива.

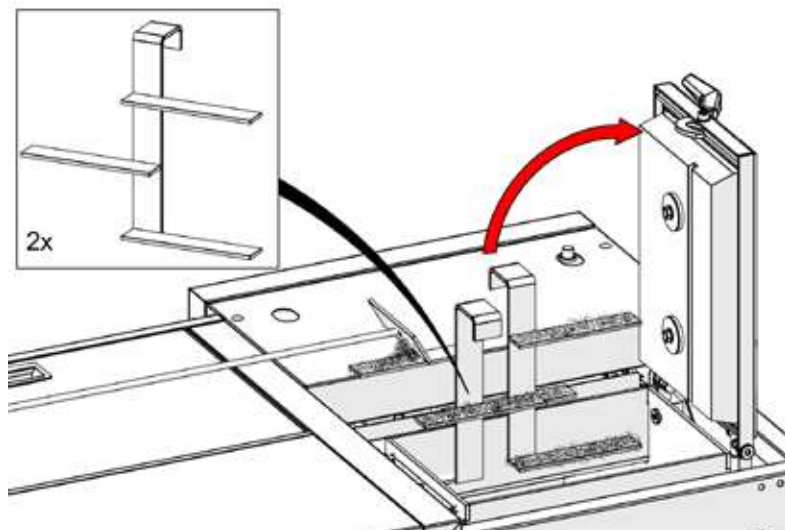
Регулярное и правильное обслуживание котла является предпосылкой его правильной и надежной работы и снижения расхода топлива. Не реже одного раза в год и после каждого простоя котла звонить в авторизованный сервисный центр для проверки.

Действия, которые необходимо выполнить при обслуживании системы отопления:

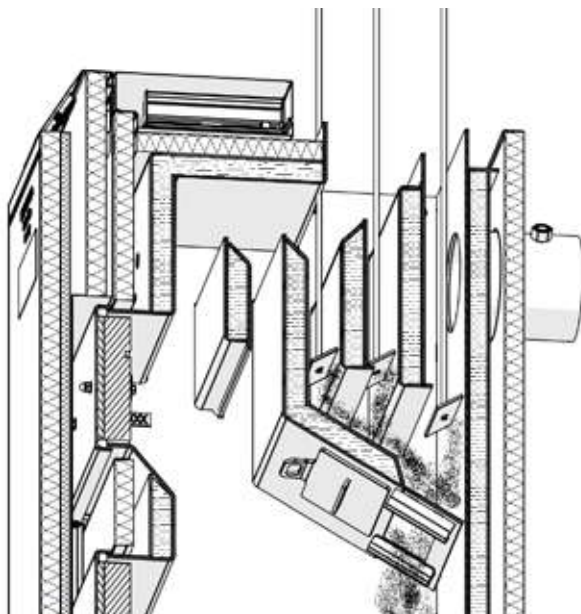
- выключить котел (установку) из работы (режим тушения)
- дождаться полного погашения горелки и остывания горелки
- охладить котел и установку до уровня, обеспечивающего их безопасное обслуживание
- открыть дверь котла
- очистить камеру сгорания и отдельные дымоходы, а также проверить состояние уплотнительных шнуров на дверце котла (при необходимости заменить)
- осмотрите и очистите горелку (при необходимости ее можно разобрать) - также очистите двигатель и вентилятор снаружи (особенно его лопасти)
- плотно закрыть дверцу с установленной горелкой вместе с установленной горелкой
- отойти верхнюю дверь
- убрать остатки продуктов сгорания с задней части котла
- проверить качество герметизации крышек (пломбировочные шнуры) и при необходимости заменить их
- проверить состояние и герметичность дымовой (вытяжной) трубы
- проверить состояние монтажа и работу датчиков котла.
- проверить узел питателя топлива, его крепление, функционирование
- герметичность и проходимость магистралей подачи топлива.

Очистка завихрения

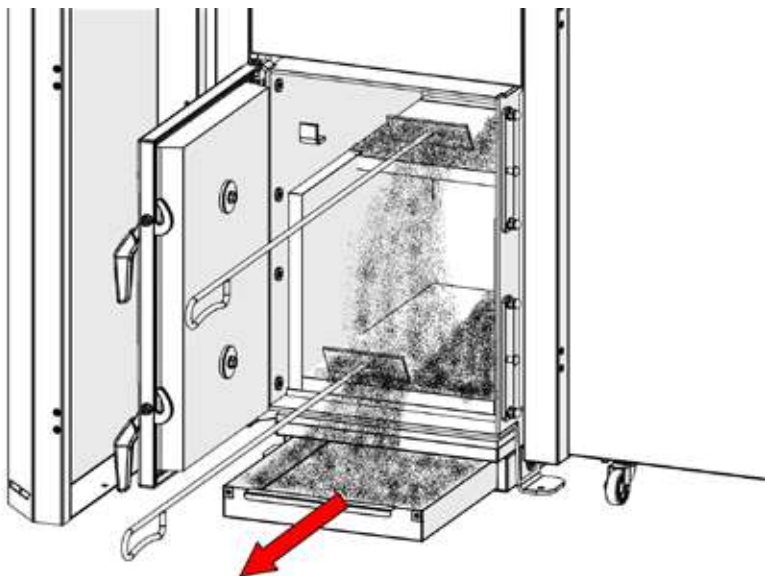
Сборка / разборка



Очистка перегородок



Очистка камеры



ВНИМАНИЕ!

ВЫХОПНЫЕ И ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ДЫМОХОДЫ ПОДЛЕЖАТ ПЕРИОДИЧЕСКОЙ ПРОВЕРКЕ И ОЧИСТКЕ (НЕ РЕЗУЛЬТАТЫ РАЗ В ГОД КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ ДЫМОХОДОВ. ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ И БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЫ КОТЛА (УСТАНОВКА ОТОПИТЕЛЯ) ТРЕБУЕТ ЭФФЕКТИВНОЙ РАБОТЫ ВЕНТИЛЯЦИИ И УСТАНОВКИ ДЫМОХОДА. ОФИЦИАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДЫМОХОДОВ РЕГУЛИРУЕТСЯ:

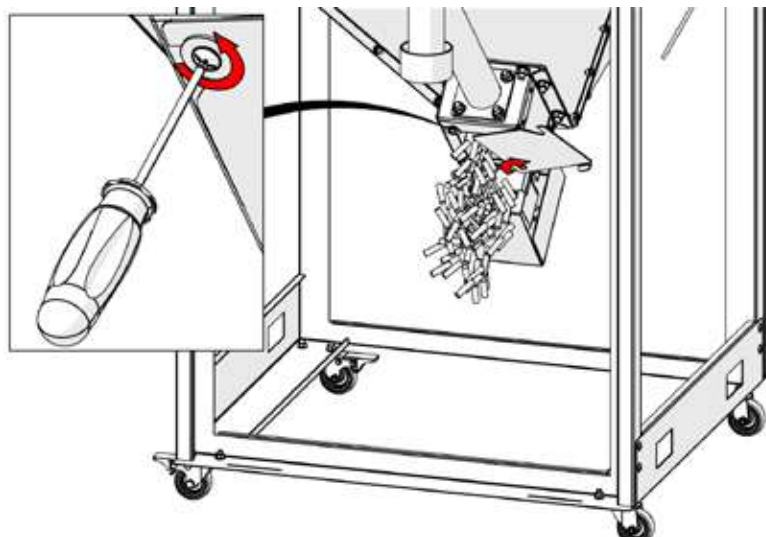
- АКТ ОТ 24 августа 1991 г. «О ПОЖАРНОЙ ЗАЩИТЕ» (Законодательный вестник № 81 с поправками).
- ПОЛОЖЕНИЕ О ПОЖАРНОЙ ЗАЩИТЕ ЗДАНИЙ, ДРУГИХ СООРУЖЕНИЙ И ТЕРРИТОРИЙ от 11.06.2006 (Законодательный вестник 80/06)

Очистка топливного бака

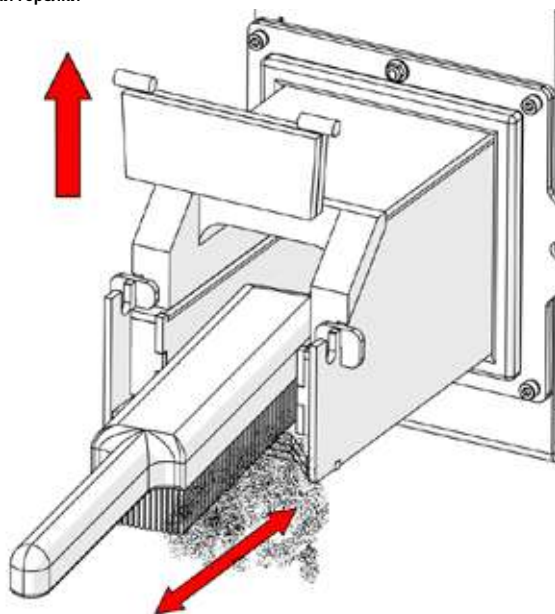
Все работы по осмотру и техническому обслуживанию следует проводить с пустым топливным баком:

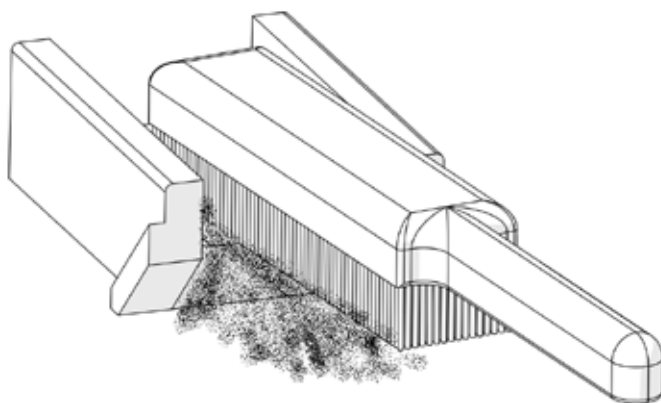
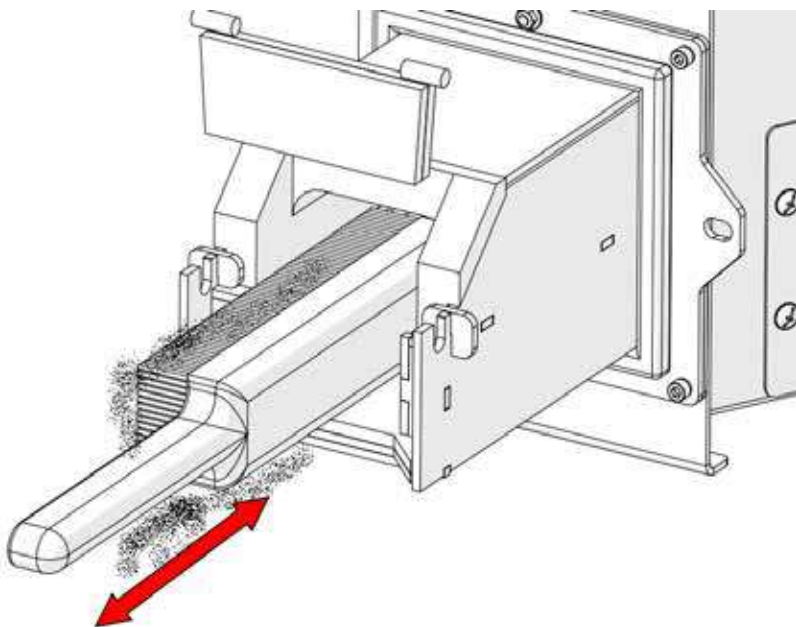
- проверить емкость на жесткость и герметичность конструкции
- проверить качество сцепления верхней крышки емкости проверить
- проходимость канала установки питателя топлива

Опорожнение бака



Очистка решетки / керамики горелки





10. Важные примечания, советы и рекомендации.

Перед запуском котла обязательно проверьте наличие воды в системе отопления. Топливный бак должен содержать достаточное количество топлива для бесперебойной работы котельного оборудования.



ВНИМАНИЕ

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ТОПЛИВА, НЕ СООТВЕТСТВУЮЩЕГО РЕКОМЕНДАЦИЯМ, УСТРОЙСТВО МОГУТ ПОЛУЧАТЬ ПОМЕХИ ИЛИ ДАЖЕ ПОВРЕЖДЕНИЕ УСТРОЙСТВА. НАЛИЧИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ, КАК КАМНИ И Т.Д., также считается несовместимым. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОСЛЕДСТВИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НЕПРАВИЛЬНОГО ТОПЛИВА. ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИОННОЙ РАБОТЕ НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ И СОБЛЮДАТЬ БЕЗОПАСНЫЕ УСЛОВИЯ ОБРАЩЕНИЯ.

Во время работы обменные самолеты загрязняются темплом в котле, что увеличивает температуру дымовых газов на выходе из котла и снижает его КПД.



ВНИМАНИЕ

УСТАНОВКА КОТЛА И ПУСК В ЭКСПЛУАТАЦИЮ МОЖЕТ ВЫПОЛНЯТЬСЯ ТОЛЬКО УПОЛНОМОЧЕННОЙ КОМПАНИЕЙ И ПРАВАМИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. НА СТОРОНЕ ГАРАНТИИ. ПРИ КАКИХ-ЛИБО АВАРИЯХ НЕ ОТКРЫВАЙТЕ ДВЕРЬ КОТЛА И ЛОКЕР, ПОТОМУ ЧТО ЕСТЬ ВЫСОКИЙ РИСК ОЖОГОВ. НЕ ОТКРЫВАЙТЕ ДВЕРЬ КОТЛА НИ ПРИ КАКИХ-ЛИБО АВАРИЯХ ВО ВРЕМЯ ОСВЕЩЕНИЯ КОТЛА (ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА). КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЗАЖИГАТЬ СВЯЗИ, ВОСПЛАМЕНЯЮЩИЕСЯ АГЕНТЫ. В БЛИЗИ КОТЛА И ГОРЕЛКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ХРАНИТЬ ЛЮБЫЕ ВОСПЛАМЕНЯЮЩИЕСЯ ЭЛЕМЕНТЫ.

Для правильной работы котла необходимо поддерживать минимальную температуру (45 °C) на обратной линии - существует риск вредной конденсации водяного пара из дымовых газов. При запуске (прогреве) котла может образоваться минимальное количество конденсата. После окончания отопительного сезона котел и дымоход следует тщательно почистить. Котельная должна быть чистой и сухой.

11. Утилизация котла по истечении срока службы.

Поскольку компоненты котла в основном изготовлены из стали, от них можно утилизировать, сдав их в пункт вторичной переработки. Остальные элементы необходимо утилизировать в соответствии с действующими нормами.

12. Краткие инструкции по противопожарной защите и охране труда.

1. Перед вводом котла в эксплуатацию обязательно прочитать инструкцию по эксплуатации.
2. Использование растворителей, бензина и т.д. Для воспламенения топлива запрещено.
3. Не открывайте электрические устройства при работе с напряжением, так как это может вызвать поражение электрическим током.
4. Противопожарное оборудование должно быть установлено в помещении, где расположены топливный склад и отопительный котел.
5. Предотвратить доступ посторонних лиц.
6. Устройства системы отопления должны эксплуатироваться уполномоченными и обученными лицами.
7. Периодически проверяйте состояние электрической и дымоходной систем. Не загромождайте доступ воздуха к вентиляционным решеткам.
9. Периодически проверяйте качество работы горелки котла с точки зрения качества дымовых газов, возможно, перенастраивайте горелку и измеряйте дымовой газ.
10. Условием проведения любых работ по техническому обслуживанию является отключение системы от источника питания (главный выключатель). Держите его
11. в чистоте и порядке.
12. Весь ремонт следует доверить обученным и уполномоченным сотрудникам и авторизованному сервисному центру.
13. Используйте только порошковые или порошковые огнетушители.

13. Заключительные комментарии к установщику SERWIS.

- Котел следует подключить к гидросистеме, установив смесительный клапан с насосом котлового контура, обеспечивающим температуру обратной воды не менее 45 °C.
- Перед подключением котла к дымоходной системе получить положительное заключение специалиста по трубочисту.
- Расширительный бак должен быть подключен к котлу через подающий трубопровод без запорной арматуры.

Тип отказа	Возможные причины выхода из строя	Возможные причины / предлагаемый ремонт
Шнек не вращается несмотря на то, что сигнализирует об активации	- отсутствует питание мотор-редуктора - неправильное подключение силовых кабелей - блокировка питателя - отказ мотор-редуктора - выход из строя модуля управления	- проверьте правильность установок заглушек и соединений модуля драйвера - проверьте правильность соединений между мотор-редуктором и червячным валом - проверьте, не заблокирован ли канал питателя, позволяя червячному валу свободно вращаться в канале питателя.
Подача воздуха отсутствует, несмотря на сигнал о том, что вентилятор включен.	- нет питания вентилятора - отказ вентилятора - выход из строя модуля управления	- правильность подключения вилок и кабелей вентилятора (включая разъемы) - заменить вентилятор - заменить модуль управления
Не работает автоматический розжиг топлива	- неправильное подключение ТЭНа - Забит выход горячего воздуха из обогревателя. - поврежден нагреватель - поврежден / загрязнен датчик пламени - резное отверстие датчика пламени на задней стенке колосниковой решетки	- проверьте правильность подключения свечей накалывания и проводов (включая разъемы) - очистить отверстие от воспламенителя - очень влажное топливо - замена ТЭНа - замена или чистка датчика пламени - очистка / разблокировка отверстия датчика пламени
При горении в камере котла много темного дыма. В зольник попадает много несгоревшего топлива.	- неправильно установленный объем воздуха - неправильно настроенное время подачи и простоя для отдельных мощностей	уменьшите количество воздуха, проверьте время подачи и простоя (мощность горелки может быть установлена слишком высокой)
При горении в камере котла находится много летящих кусков топлива. В зольник попадает много несгоревшего топлива.	- неправильно установленный объем воздуха - неправильно настроенное время подачи и простоя для отдельных мощностей	уменьшите количество воздуха, проверьте время подачи и простоя (мощность горелки может быть установлена слишком высокой)
Котел не достигает заданной температуры	- неправильно подобранный котел для дома - выход из строя датчиков - неправильно установлен датчик температуры воды, возвращающейся в котел - установлена низкая мощность котла	- проверить правильность подбора котла - проверка датчиков - проверка расположения датчика обратки (там же должна быть циркуляция воды) - проверить время подачи и простоя горелки
Дым выходит из котла	- канал дымохода заблокирован - Заблокирован удлинительный канал котла. - забиты каналы обменника	разблокировать каналы

14. Гарантия

14.1 Гарантия

Компания Kostrzewa Sp. z o.o. гарантирует:

- **5 лет** гарантия на герметичность теплообменника котла с момента ввода устройства в эксплуатацию (максимум 5 лет и 3 месяца со дня продажи)
- **3 года** гарантия на долговечность корпуса горелки
- **2 года** гарантия на автоматику управления, подающий винт, мотор-редуктор, вентилятор
- **1 год** гарантия на измерительные датчики, ТЭНы (воспламенитель)
- **1 год** гарантия на монтаж решетки горелки

Гарантия действует только в Польше.

Производитель обязуется отремонтировать неисправные комплектующие.

Гарантийный срок для каждой замененной детали, то есть вентиляторов, запальника, мотор-редуктора, датчика выхлопных газов, не меняется даже при замене компонента на другой - гарантия действует с момента покупки устройства.

14.2. Продление гарантии

Возможно продление гарантии, купив ГАРАНТИЙНЫЙ ПАКЕТ.

Цены на ГАРАНТИЙНЫЙ ПАКЕТ доступны на сайте www.kostrzewa.com.pl или в офисе производителя.

14.3. Условия гарантии на устройство:

- Проведение первого платного запуска устройства Заводской службой с подтверждением аннотации в гарантийном талоне. Проведение ежегодного платного осмотра котла заводской службой до окончания гарантийного срока с подтверждением отметки в гарантийном талоне.
- Монтаж котла в систему отопления, который может быть выполнен установщиком с общими квалификационными требованиями по установке с подтверждением аннотации в гарантийном талоне.

Любой ремонт и действия, выходящие за рамки деятельности пользователя (эксплуатация, очистка, техническое обслуживание), могут выполняться только авторизованной службой Kostrzewa (AS).

Список авторизованных сервисов доступен на сайте производителя:

www.kostrzewa.com.pl

Нулевой старт оплачивается. Заказчик котла оплачивает дорожные расходы завода в Костшове. Актуальный прайс-лист и объем работ, применимых во время первого запуска, доступны на сайте www.kostrzewa.com.pl или в офисе производителя.

14.4. Гарантия не распространяется:

- Уплотнения, дверной шнур, изоляционная пластина дверцы с экраном, предохранитель автоматики, котельная керамика, конденсаторы (замена штифта питателя), накопление нагара на колене питателя, настройки автоматики котла после смены топлива, загрязнение теплообменника котла, выхлоп завихритель газа
- Любая информация о дефектах должна быть предоставлена не позднее, чем через 7 дней после обнаружения дефекта, всегда в письменной форме (протокол рекламации) в точку продажи или в пункт обслуживания.
- Производитель котла не несет ответственности за неправильно подобранную мощность устройства.
- Запрещается проверять герметичность котла сжатым воздухом.
- Пользователь обязан возместить стоимость обращения в службу в случае
 - необоснованный вызов сервисной службы (невыполнение вышеперечисленных рекомендаций по эксплуатации котла)
 - устранение повреждений, возникших по вине пользователя
 - отсутствие возможности ремонта по причинам, не зависящим от службы (например, отсутствие топлива, отсутствие тяги в дымоходе, утечки в системе центрального отопления)



ВНИМАНИЕ!!!

ГАРАНТИЯ НЕ ЗАКРЫВАЕТ УБЫТКИ, ВЫЗВАННЫЕ:

- **АТМОСФЕРНЫЕ СБРОСЫ**
- **ПЕРЕНАПРЯЖЕНИЕ ПИТАНИЯ**
- **ОГОНЬ**
- **НАВОДНЕНИЕ ИЛИ ЗАПОЛНЕНИЕ КОТЛА**

14.5. Гарантия недействительна:

- Если он не был возвращен производителю: страница «Гарантийный талон» - отправка документа является обязанностью пользователя.
- Если обязательная форма AS «Таблицы настроек распределительного устройства Twin Bio Luxury Compact NE» не была заполнена после каждого года эксплуатации котла
- Если форма «Ввод в эксплуатацию котла Twin Bio Luxury Compact NE и ознакомление с принципами работы» и заполненная форма «Перечень действий, которые должен выполнить лицо, запустившее котел Twin Bio Luxury Compact NE, и / или номер котла» указаны отсутствуют в гарантийном талоне », дата покупки, штампы продавца и установщика с подписями, данные пользователя (имя, фамилия, адрес), номера товарных чеков
- Подключение котла к системе отопления, не соответствующей действующим законодательным нормам.
- Эксплуатация и использование не соответствуют руководству
- оператора. Ремонтные работы выполняются лицами, не уполномоченными производителем.

Повреждения, возникшие в результате несоблюдения вышеуказанных условий, не могут быть предметом гарантийных претензий.

Если котел работает по правилам, изложенным в данном Руководстве по эксплуатации и техническому обслуживанию, то он не требует специального вмешательства специалиста фирмы *Kostrzewa*.

Производитель имеет право вносить любые изменения в конструкцию котла в рамках модернизации изделия, которые не должны быть включены в данное руководство.

Обязательства Авторизованного поставщика услуг при первом запуске доступны на сайте производителя. www.kostrzewa.com.pl

В обязанности Заводского сервисного центра не входит:

1. Внедрение котла в котельную.
2. Прокладка кабелей от внешних устройств к автоматике.
3. Адаптация котельной к действующим нормам для первого пуска.
4. Заправка топливом при первом запуске.

В обязанности Заводского сервисного центра входит:

1. Проверка вентиляции в котельной Проверка
2. герметичности двери (при необходимости нанесение силикона или замена провода - оплачивается согласно
3. прейскуранту) Проверка правильности гидравлических соединений
4. Проверка правильности соединения с дымоходом Проверка
5. электрических соединений в контроллере
6. Проверка герметичности двери
7. Проверка соединения комплекта подачи топлива с горелкой
8. Проверка электрических кабелей вентиляторов, мотор-редуктора, воспламенителя, датчиков на предмет повреждений Проверка
9. наличия каких-либо модификаций котла (описание в
10. примечаниях) Проверка показаний и расположения всех датчиков
- 11.
12. Очистка конфорки, колена (удаление осадка)
13. Информация о возможности замены программного обеспечения на более новую версию. Регулировка работы котла на используемом топливе.
- 14.

(время подачи, время простоя и мощность вентилятора)



ВНИМАНИЕ!!!

ГАРАНТИЯ ПРОСТРАНЯЕТСЯ, ЕСЛИ ПОДКЛЮЧЕНИЕ К НАГРЕВАТЕЛЬНОЙ УСТАНОВКЕ НЕ СООТВЕТСТВУЕТ ДИАГРАММАМ В РУКОВОДСТВЕ.



ВНИМАНИЕ!!!

ДЛЯ РАБОТЫ КОТЛА В ЗАМКНУТОМ КОНТУРЕ НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ ДЕЙСТВУЮЩИЕ СТАНДАРТЫ И ПРАВИЛА.

Список действий, которые должны быть выполнены от первого лица
ввод в эксплуатацию котла Twin Bio Luxury Compact NE

Нет	Шаги, которые необходимо выполнить	✓ **	Примечания ***
1	Проверить работу вентиляции котельной.		
2	Проверить освещение в помещении (достаточно ли его для работы и возможного ремонта котла).		
3	Проверьте доступ к местам, требующим периодического обслуживания (очистка, контроллер, топливный бак, мотор-редуктор, вентиляторы).		
4	Проверить герметичность гидравлического подключения котла к системе центрального отопления.		
5	Проверить герметичность соединения котла с дымоходом.		
6	Проверить количество топлива в баке (достаточно ли его для запуска котла).		
7	Убедитесь, что электрические кабели вентиляторов, мотор-редуктора, воспламенителя и датчиков не были повреждены во время транспортировки и что они установлены в вышеупомянутых устройствах. верно.		
8	Проверьте соединение всех электрических проводов в контроллере (потяните за каждый провод с усилием примерно 2 - 5 [Н]).		

(*) - котлы с питателем топлива
(**) - проверить правильность установки, сборки или регулировки котла (***) - сделать запись в случае несоблюдения правил монтажа, монтажа или регулирования

Место установки котла:

Подпись и печать лица, вводящего котел в эксплуатацию:

улица: Номер дома:
Индекс ____ - ____ - ____
город: Дата пуска котла:

Список действий, которые должны быть выполнены от первого лица
ввод в эксплуатацию котла Twin Bio Luxury Compact NE

№	Шаги, которые необходимо выполнить	✓ **	Примечания ***
1	Проверить работу вентиляции котельной.		
2	Проверить освещение в помещении (достаточно ли его для работы и возможного ремонта котла).		
3	Проверьте доступ к местам, требующим периодического обслуживания (очистка, контроллер, топливный бак, мотор-редуктор, вентиляторы).		
4	Проверить герметичность гидравлического подключения котла к системе центрального отопления.		
5	Проверить герметичность соединения котла с дымоходом.		
6	Проверить количество топлива в баке (достаточно ли его для запуска котла).		
7	Убедитесь, что электрические кабели вентиляторов, мотор-редуктора, воспламенителя и датчиков не были повреждены во время транспортировки и что они установлены в вышеупомянутых устройствах. верно.		
8	Проверьте соединение всех электрических проводов в контроллере (потяните за каждый провод с усилием примерно 2 - 5 [Н]).		

(*) - котлы с питателем топлива
(**) - проверить правильность установки, сборки или регулировки котла (***) - сделать запись в случае несоблюдения правил монтажа, монтажа или регулирования

Место установки котла:

Подпись и печать лица, вводящего котел в эксплуатацию:

улица: Номер дома:

Индекс ____ - ____

город: Дата пуска котла:

Даю согласие на обработку моих персональных данных в базе персональных данных, администратором которой является PPH KOSTRZEWA sp.j, базирующейся в Гижицко, ул. Suwalska 32a. Персональные данные будут обрабатываться с целью обслуживания и маркетинга продуктов KOSTRZEWA. Лицо, предоставляющее личные данные, имеет право получить доступ к своим данным и исправить их. Предоставление личной информации является добровольным. Обработка персональных данных основана на положениях Закона о защите персональных данных от 29 августа 1997 г. (Законодательный вестник 2002 г., № 101, поз. 926, сводный текст).



Для производителя. Отправьте меня по следующему адресу: KOSTRZEWA SERVICE, 11-500 Гижицко, ул. Przemysłowa 1

57 год

Карта установки котла Twin Bio Luxury Compact NE

Заводской номер котла (*) Мощность котла (*)

Пользователь (фамилия и имя) (**)

Адрес (улица, город, почтовый индекс) (**)

Дата установки котла (дд / мм / год) (***)

Название монтажной компании (***)

Адрес монтажной компании (улица, город, почтовый индекс) (***)

ВНИМАНИЕ!!! Возврат заполненной карты установки котла Twin Bio Luxury Compact NE перед производителем является необходимым условием сохранения гарантии.

.....
Подпись и печать установщика

.....
Подпись пользователя

(*) - заполняется производителем (**) - заполняется пользователем (***) - заполняется дистрибьютором

Дано согласие на обработку моих персональных данных в базе персональных данных, администратором которой является PPH KOSTRZEWA sp.j. базируется в Гижицко, ул. Suwalska 32a. Персональные данные будут обрабатываться с целью обслуживания и маркетинга продуктов Kostrzewa. Лицо, предоставляющее личные данные, имеет право получить доступ к своим данным и исправить их. Предоставление личной информации является добровольным. Обработка персональных данных основана на положениях Закона о защите персональных данных от 29 августа 1997 г. (Законодательный вестник 2002 г., № 101, поз. 926, сводный текст).

Гарантийный талон - 1 год - ввод в эксплуатацию Twin Bio Luxury Compact NE

Заводской номер котла (*) Мощность котла (*) Версия программного обеспечения (*)

Пользователь (фамилия и имя) (**)

Адрес (улица, город, почтовый индекс) (**)

Телефон / факс (**)

Пустой гарантийный талон недействителен.

Пользователь подтверждает, что:

- Котел не имел дефектов при пуске сервисной компанией.
- Получено руководство по эксплуатации и установке котла с заполненным гарантийным талоном и сертификатом качества и комплектности котла.
- Ознакомиться с принципами эксплуатации и обслуживания котла.

Монтажная компания
(печать и подпись)

Дистрибьюторская компания
(печать и подпись)

Дата установки:

Дата продажи:

Подпись пользователя:

Номер торговой документации производителя (*)

Номер торгового документа дистрибьютора (**)

Компания, запустившая котел (печать и подпись)

Дата запуска

(*) - заполняется производителем (**) - заполняется пользователем (***) - заполняется дистрибьютором

Для производителя. Отправьте меня по следующему адресу: KOSTRZEWA SERVICE, 11-500 Гижицко, ул. Przemysłowa 1

Гарантийный талон - 1 год - ввод в эксплуатацию Twin Bio Luxury Compact NE

Заводской номер котла (*) Мощность котла (*) Версия программного обеспечения (*)

Пользователь (фамилия и имя) (**)

Адрес (улица, город, почтовый индекс) (**)

Телефон / факс (**)

Пустой гарантийный талон недействителен.

Пользователь подтверждает, что:

• Котел не имел дефектов при пуске сервисной компанией.

• Получено руководство по эксплуатации и установке котла с заполненным гарантийным талоном и сертификатом качества и комплектности котла.

• Ознакомьтесь с принципами эксплуатации и обслуживания котла.

Монтажная компания
(печать и подпись)

Дистрибьюторская компания
(печать и подпись)

Дата установки:

Дата продажи:

Подпись пользователя:

Номер торговой документации производителя (*)

Номер торгового документа дистрибьютора (***)

Компания, запустившая котел (печать и подпись)

Дата запуска

(*) - заполняется производителем (**) - заполняется пользователем (***) - заполняется дистрибьютором

Дано согласие на обработку моих персональных данных в базе персональных данных, администратором которой является PPH KOSTRZEWA sp.j, базирующейся в Гижицко, ул. Suwalska 32a. Персональные данные будут обрабатываться с целью обслуживания и маркетинга продуктов Kostezewa. Лицо, предоставляющее личные данные, имеет право получить доступ к своим данным и исправить их. Предоставление личной информации является добровольным. Обработка персональных данных основана на положениях Закона о защите персональных данных от 29 августа 1997 г. (Законодательный вестник 2002 г., № 101, поз. 926, сводный текст).

KOSTRZEWA
Лидер пеллетных котлов

Инструкция Twin Bio Pelletowy Kompaktowy NE 104 - PL 1-18

тепло-хорошо.рф

Таблицы настроек меню СЕРВИС регулятора PlatinumBio ecoMAX 860P

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ !!! Таблицы должны быть заполнены авторизованным сервисным инженером при первом запуске котла.

Настройки горелки	
Осветительные приборы	
Время прогрева	
Начальная доза топлива	
Обнаружение пламени	
Разжигание воздушного потока	
Время розжига	
Работа	
Максимальная мощность горелки	
Максимальная мощность горелки FL	
Минимальная мощность горелки FL	
Настройки воздушного потока:	
• Продувка, номинальная мощность	
• Номинальная мощность кислорода *	
• Промежуточная мощность продувки	
• Кислород средней мощности *	
• Минимальная мощность воздушного потока	
• Минимальная мощность кислорода *	
Время цикла в режиме РАБОТА	
Задержка воздушного потока	
Время контроля	
Эффективность питателя	
Тепловарная способность топлива	
Работа с лямбда-зондом	Вкл выкл
* Очистка	
Время работы линейного привода.	
Линейный привод продлен.	
Скрытый линейный привод	
Время удаления золы	выключенный
Время очистки теплообменника	выключенный
Изменяемая геометрия колосниковой	
решетки Работа	
Привод на номинальной мощности	
Привод на минимальной мощности	
Линейная задержка привода Шаг	
привода при возврате Шаг горелки	
при возврате Время паузы при	
возврате Очистка - расстояние	
Уборка - движение	

Настройки лотка	
Емкость бака	
Датчик уровня топлива	
Минимальное количество топлива	
Питатель	
Время проверки производительности	
Проверка эффективности	
питателя Вес топлива	

* недоступно, если соответствующий датчик или дополнительный модуль не подключен или параметр скрыт.

Настройки котла	
Защита возврата	
• Защита от возврата 4D	
• Обратный гистерезис	
• Минимальная температура возврата	
• Закрытие клапана	
Максимальная температура	
котла. Выбор термостата.	
Гистерезис котла	
Отключение насоса по термостату	Вкл Выкл

Настройки ЦО и ГВС	
Температура включения насоса ЦО Останов	
насоса ЦО во время зарядки ГВС Время	
простоя насоса ЦО по термостату Время	Вкл Выкл
работы ЦО по термостату	
Мин. Температура ГВС	
Температура ГВС	
Повышение температуры котла за счет ГВС и смесителя	
Продление режима ГВС	
Время простоя циркуляционного насоса *	
Время работы циркуляционного насоса *	
Темп. запуск циркуляционного насоса *	
Теплообменник	

Настройки буфера *	
Поддержка буфера	
Температура начала загрузки	
Температура окончания загрузки	
Запуск системы отопления	

Настройки смесителя 1-5 *		
	1	
Сервис миксера		
Выбор термостата		
Минимальная температура смесителя		
Максимальная температура смесителя		
Время открытия клапана		
Только насосы с термостатом		
	2	3
Сервис миксера		
Выбор термостата		
Минимальная температура смесителя		
Максимальная температура смесителя		
Время открытия клапана		
Только насосы с термостатом		
	4	5
Сервис миксера		
Выбор термостата		
Минимальная температура смесителя		
Максимальная температура смесителя		
Время открытия клапана		
Только насосы с термостатом		

Н выход	
Конфигурация выхода Н1	
Конфигурация выхода Н2 *	



Таблицы настроек меню ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ регулятора PlatinumBio ecoMAX 860P

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ !!! Таблицы должны быть заполнены авторизованным сервисным инженером при первом запуске котла.

Настройки котла	
Заданная температура котла	
Погодное управление котла *	
Кривая нагрева котла *	
Параллельный сдвиг кривой * Температурный	
коэффициент помещения *	
Модуляция мощности на решетке * • Максимальная мощность - воздушный поток * • Промежуточная мощность - воздушный поток * • Минимальная мощность - воздушный поток • Розжиг - дуть * • Гистерезис котла *	
Источник тепла	
Режим регулирования	
Уровень топлива • Уровень сигнала тревоги • Калибровка уровня топлива	
Уборка	
Очистка горелки	
Очистка зольника	
Резервуар для золы	
Очистка теплообменника - от	Икс
Очистки теплообменника - до	Икс
Ночного снижения котла	

Настройки ГВС	
Заданная температура ГВС	
Режим работы насоса ГВС	
Гистерезис резервуара ГВС	
Обезаэрирование ГВС	
Ночные перепады в резервуаре	
ГВС. Насосы в ночное время.	
тираж *	

Настройки микшера *		
	1	
Заданная температура смесителя Комнатный		
термостат Смеситель Управление погодой в		
смесителе * Кривая нагрева смесителя *		
Параллельный сдвиг кривой *		
Температурный коэффициент смесителя *		
Ночное уменьшение смесителя		
Настройки микшера *	2	3
Предустановленная температура		
смесителя Комнатный термостат		
смесителя Управление погодой		
смесителя * Кривая нагрева смесителя *		
Параллельный сдвиг кривой *		
Температурный коэффициент в		
помещении Настройки смесителя 1-5 *	4	5
Заданная температура смесителя		
Термостат смесительного помещения		
Погодное управление смесителя * Кривая		
нагрева смесителя * Параллельный сдвиг		
кривой * Температурный коэффициент		
комната *		
Смеситель ночных капель		

Лето зима	
Летний режим	
Температура включения режима ЛЕТО *	
Температура выключения режима ЛЕТО *	

* недоступно, если соответствующий датчик или дополнительный модуль не подключен или параметр скрыт.

Ввод в эксплуатацию котла Twin Bio Luxury Compact NE и ознакомление с правилами эксплуатации.

Заводской номер котла

№	Контрольные вопросы	✓
1	Известна ли общая конструкция котла?	
2	Вам был представлен принцип работы четырехходового смесительного клапана?	
3	Вы знакомы с процессом образования конденсата в котле?	
4	Знаете ли вы, в каких условиях работы котла может образоваться конденсат?	
5	Знаете ли вы о последствиях длительной эксплуатации котла в условиях конденсации пара?	
6	Вы познакомились со способами розжига каждого вида топлива?	
7	Вы знаете, как изменить вид топлива на панели управления?	
8	Вы знаете режимы работы котлов и принцип их работы?	
9	Вы знаете, как установить желаемую температуру котла?	
10	Вы знаете, как установить желаемую температуру ГВС?	
11	Знаете ли вы, какие типы сигналов тревоги отображаются на панели управления и как защитить котел от опасностей?	
12	Вы знаете, как очистить горелку и прочистить сквозное отверстие? горячий воздух из автоматического воспламенителя?	

Подпись и печать лица, вводящего котел в эксплуатацию

Подпись обученного человека

Дано согласие на обработку моих персональных данных в базе персональных данных, администратором которой является PPH KOSTRZEWA sp.j. базирующейся в Гижицко, ул. Suwałska 32a. Персональные данные будут обрабатываться с целью обслуживания и маркетинга продуктов Kostrzewa. Лицо, предоставляющее личные данные, имеет право получить доступ к своим данным и исправить их. Предоставление личной информации является добровольным. Обработка персональных данных основана на положениях Закона о защите персональных данных от 29 августа 1997 г. (Законодательный вестник 2002 г., № 101, поз. 926, сводный текст).

Гарантийный талон - II год - ежегодный осмотр Twin Bio Luxury Compact NE

Заводской номер котла (*) Мощность котла (*) Версия программного обеспечения (*)

Пользователь (фамилия и имя) (**)

Адрес (улица, город, почтовый индекс) (**)

Телефон / факс (**)

Пустой гарантийный талон недействителен.

Пользователь подтверждает, что:

- Во время проверки сервисной службой котел не обнаружил дефектов.

Монтажная компания

(печать и подпись)

Дистрибьюторская компания

(печать и подпись)

.....

.....

Дата установки:

Дата продажи:

Подпись пользователя:

.....

.....

.....

Номер торговой документации производителя (*)

Номер торгового документа дистрибьютора (***)

Компания, запустившая котел (печать и подпись)

Дата запуска

.....

.....

(*) - заполняется производителем (**) - заполняется пользователем (***) - заполняется дистрибьютором

Для производителя. Отправьте меня по следующему адресу: KOSTRZEWA SERVICE, 11-500 Гижицко, ул. Przemysłowa 1

Гарантийный талон - II год - ежегодный осмотр Twin Bio Luxury Compact NE

Заводской номер котла (*) Мощность котла (*) Версия программного обеспечения (*)

Пользователь (фамилия и имя) (**)

Адрес (улица, город, почтовый индекс) (**)

Телефон / факс (**)

Пустой гарантийный талон недействителен.

Пользователь подтверждает, что:

- Во время проверки сервисной службой котел не обнаружил дефектов.

Монтажная компания
(печать и подпись)

Дистрибьюторская компания
(печать и подпись)

Дата установки:

Дата продажи:

Подпись пользователя:

Номер торговой документации производителя (*)

Номер торгового документа дистрибьютора (**)

Компания, запустившая котел (печать и подпись)

Дата запуска

(*) - заполняется производителем (**) - заполняется пользователем (**) - заполняется дистрибьютором

Дано согласие на обработку моих персональных данных в базе персональных данных, администратором которой является PPH KOSTRZEWA sp.j. базирующейся в Гижицко, ул. Suwalska 32a. Персональные данные будут обрабатываться с целью обслуживания и маркетинга продуктов KOSTRZEWA. Лицо, предоставляющее персональные данные, имеет право доступа к своим данным, все и исправить их. Предоставление личной информации является добровольным. Обработка персональных данных основана на положениях Закона о защите персональных данных от 29 августа 1997 г. (Законодательный вестник 2002 г., № 101, поз. 926, сводный текст).

Таблицы настроек меню СЕРВИС регулятора PlatinumBio ecoMAX 860P

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ !!! Таблицы должны быть заполнены авторизованным сервисным инженером во время второй ежегодной проверки котла.

Настройки горелки	
Осветительные приборы	
Время прогрева	
Начальная доза топлива	
Обнаружение пламени	
Разжигание воздушного потока	
Время розжига	
Работа	
Максимальная мощность горелки	
Максимальная мощность горелки FL	
Минимальная мощность горелки FL	
Настройки воздушного потока:	
• Продувка, номинальная мощность	
• Номинальная мощность кислорода *	
• Промежуточная мощность продувки	
• Кислород средней мощности *	
• Минимальная мощность воздушного потока	
• Минимальная мощность кислорода *	
Время цикла в режиме РАБОТА	
Задержка воздушного потока	
Время контроля	
Эффективность питателя	
Тепловорная способность топлива	
Работа с лямбда-зондом	Вкл выкл
* Очистка	
Время работы линейного привода.	
Линейный привод продлен.	
Скрытый линейный привод	
Время удаления золы	выключенный
Время очистки теплообменника	выключенный
Изменяемая геометрия колосниковой	
решетки Работа	
Привод на номинальной мощности	
Привод на минимальной мощности	
Линейная задержка привода Шаг	
привода при возврате Шаг горелки	
при возврате Время паузы при	
возврате Очистка - расстояние	
Уборка - движение	

Настройки лотка	
Емкость бака	
Датчик уровня топлива	
Минимальное количество топлива	
Питатель	
Время проверки производительности	
Проверка эффективности	
питателя Вес топлива	

* недоступно, если соответствующий датчик или дополнительный модуль не подключен или параметр скрыт.

Настройки котла	
Защита возвратата	
• Защита от возврата 4D	
• Обратный гистерезис	
• Минимальная температура возврата	
• Закрытие клапана	
Максимальная температура	
котла. Выбор термостата.	
Гистерезис котла	
Отключение насоса по термостату	Вкл Выкл

Настройки ЦО и ГВС	
Температура включения насоса ЦО Останов	
насоса ЦО во время зарядки ГВС Время	
простоя насоса ЦО по термостату Время	Вкл Выкл
работы ЦО по термостату	
Мин. Температура ГВС	
Температура ГВС	
Повышение температуры котла за счет ГВС и смесителя	
Продление режима ГВС	
Время простоя циркуляционного насоса *	
Время работы циркуляционного насоса *	
Темп. запуск циркуляционного насоса *	
Теплообменник	

Настройки буфера *	
Поддержка буфера	
Температура начала загрузки	
Температура окончания загрузки	
Запуск системы отопления	

Настройки смесителя 1-5 *		
	1	
Сервис миксера		
Выбор термостата		
Минимальная температура смесителя		
Максимальная температура смесителя		
Время открытия клапана		
Только насосы с термостатом		
	2	3
Сервис миксера		
Выбор термостата		
Минимальная температура смесителя		
Максимальная температура смесителя		
Время открытия клапана		
Только насосы с термостатом		
	4	5
Сервис миксера		
Выбор термостата		
Минимальная температура смесителя		
Максимальная температура смесителя		
Время открытия клапана		
Только насосы с термостатом		

Н выход	
Конфигурация выхода Н1	
Конфигурация выхода Н2 *	



Таблицы настроек меню ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ регулятора PlatinumBio ecoMAX 860P

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ !!! Таблицы должны быть заполнены авторизованным сервисным инженером во время второй ежегодной проверки котла.

Настройки котла	
Заданная температура котла	
Погодное управление котла *	
Кривая нагрева котла *	
Параллельный сдвиг кривой * Температурный	
коэффициент помещения *	
Модуляция мощности на решетке *	
• Максимальная мощность - воздушный поток *	
• Промежуточная мощность - воздушный поток *	
• Минимальная мощность - воздушный поток	
• Розжиг - дуть *	
• Гистерезис котла *	
Источники тепла	
Режим регулирования	
Уровень топлива	
• Уровень сигнала тревоги	
• Калибровка уровня топлива	
Уборка	
Очистка горелки	
Очистка зольника	
Резервуар для золы	
Очистка теплообменника - от	Икс
Очистки теплообменника - до	Икс
Ночного снижения котла	

Настройки ГВС	
Заданная температура ГВС	
Режим работы насоса ГВС	
Гистерезис резервуара ГВС	
Обезаэрирование ГВС	
Ночные перепады в резервуаре	
ГВС. Насосы в ночное время.	
тираж *	

Настройки микшера *		
	1	
Заданная температура смесителя Комнатный		
термостат Смеситель Управление погодой в		
смесителе * Кривая нагрева смесителя *		
Параллельный сдвиг кривой *		
Температурный коэффициент смесителя *		
Ночное уменьшение смесителя		
Настройки микшера *	2	3
Предустановленная температура		
смесителя Комнатный термостат		
смесителя Управление погодой		
смесителя * Кривая нагрева смесителя *		
Параллельный сдвиг кривой *		
Температурный коэффициент в		
помещении Настройки смесителя 1-5 *	4	5
Заданная температура смесителя		
Термостат смесительного помещения		
Погодное управление смесителя * Кривая		
нагрева смесителя * Параллельный сдвиг		
кривой * Температурный коэффициент		
комната *		
Смеситель ночных капель		

Лето зима	
Летний режим	
Температура включения режима ЛЕТО *	
Температура выключения режима ЛЕТО *	

* недоступно, если соответствующий датчик или дополнительный модуль не подключен или параметр скрыт.

Гарантийный талон - III год - ежегодный осмотр Twin Bio Luxury Compact NE

Заводской номер котла (*) Мощность котла (*) Версия программного обеспечения (*)

Пользователь (фамилия и имя) (**)

Адрес (улица, город, почтовый индекс) (**)

Телефон / факс (**)

Пустой гарантийный талон недействителен.

Пользователь подтверждает, что:

- Во время проверки сервисной службой котел не обнаружил дефектов.

Монтажная компания

(печать и подпись)

Дистрибьюторская компания

(печать и подпись)

Дата установки:

Дата продажи:

Подпись пользователя:

Номер торговой документации производителя (*)

Номер торгового документа дистрибьютора (***)

Компания, запустившая котел (печать и подпись)

Дата запуска

(*) - заполняется производителем (**) - заполняется пользователем (***) - заполняется дистрибьютором

Для производителя. Отправьте меня по следующему адресу: KOSTRZEWA SERVICE, 11-500 Гижицко, ул. Przemysłowa 1

Гарантийный талон - III год - ежегодный осмотр Twin Bio Luxury Compact NE

Заводской номер котла (*) Мощность котла (*) Версия программного обеспечения (*)

Пользователь (фамилия и имя) (**)

Адрес (улица, город, почтовый индекс) (**)

Телефон / факс (**)

Пустой гарантийный талон недействителен.

Пользователь подтверждает, что:

- Во время проверки сервисной службой котел не обнаружил дефектов.

Монтажная компания
(печать и подпись)

Дистрибьюторская компания
(печать и подпись)

Дата установки:

Дата продажи:

Подпись пользователя:

Номер торговой документации производителя (*)

Номер торгового документа дистрибьютора (***)

Компания, запустившая котел (печать и подпись)

Дата запуска

(*) - заполняется производителем (**) - заполняется пользователем (***) - заполняется дистрибьютором

Даю согласие на обработку моих персональных данных в базе персональных данных, администратором которой является PPH KOSTRZEWA sp.j. базирующейся в Гижицко, ул. Suwalska 32a. Персональные данные будут обрабатываться с целью обслуживания и маркетинга продуктов Kustrzewa. Лицо, предоставляющее личные данные, имеет право получить доступ к своим данным и исправить их. Предоставление личной информации является добровольным. Обработка персональных данных основана на положениях Закона о защите персональных данных от 29 августа 1997 г. (Законодательный вестник 2002 г., № 101, поз. 926, сводный текст).

Таблицы настроек меню СЕРВИС регулятора PlatinumBio ecoMAX 860P

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ !!! Таблицы в обязательном порядке заполняются авторизованным сервисным инженером во время третьей ежегодной проверки котла.

Настройки горелки	
Осветительные приборы	
Время прогрева	
Начальная доза топлива	
Обнаружение пламени	
Разжигание воздушного потока	
Время розжига	
Работа	
Максимальная мощность горелки	
Максимальная мощность горелки FL	
Минимальная мощность горелки FL	
Настройки воздушного потока:	
• Продувка, номинальная мощность	
• Номинальная мощность кислорода *	
• Промежуточная мощность продувки	
• Кислород средней мощности *	
• Минимальная мощность воздушного потока	
• Минимальная мощность кислорода *	
Время цикла в режиме РАБОТА	
Задержка воздушного потока	
Время контроля	
Эффективность питателя	
Тепловарная способность топлива	
Работа с лямбда-зондом	Вкл выкл
* Очистка	
Время работы линейного привода.	
Линейный привод продлен.	
Скрытый линейный привод	
Время удаления золы	выключенный
Время очистки теплообменника	выключенный
Изменяемая геометрия колосниковой	
решетки Работа	
Привод на номинальной мощности	
Привод на минимальной мощности	
Линейная задержка привода Шаг	
привода при возврате Шаг горелки	
при возврате Время паузы при	
возврате Очистка - расстояние	
Уборка - движение	

Настройки лотка	
Емкость бака	
Датчик уровня топлива	
Минимальное количество топлива	
Питатель	
Время проверки производительности	
Проверка эффективности	
питателя Вес топлива	

* недоступно, если соответствующий датчик или дополнительный модуль не подключен или параметр скрыт.

Настройки котла	
Защита возврата	
• Защита от возврата 4D	
• Обратный гистерезис	
• Минимальная температура возврата	
• Закрывание клапана	
Максимальная температура	
котла. Выбор термостата.	
Гистерезис котла	
Отключение насоса по термостату	Вкл Выкл

Настройки ЦО и ГВС	
Температура включения насоса ЦО Останов	
насоса ЦО во время зарядки ГВС Время	
простоя насоса ЦО по термостату Время	Вкл Выкл
работы ЦО по термостату	
Мин. Температура ГВС	
Температура ГВС	
Повышение температуры котла за счет ГВС и смесителя	
Продление режима ГВС	
Время простоя циркуляционного насоса *	
Время работы циркуляционного насоса *	
Темп. запуск циркуляционного насоса *	
Теплообменник	

Настройки буфера *

Поддержка буфера	
Температура начала загрузки	
Температура окончания загрузки	
Запуск системы отопления	

Настройки смесителя 1-5 *

	1	
Сервис миксера		
Выбор термостата		
Минимальная температура смесителя		
Максимальная температура смесителя		
Время открытия клапана		
Только насосы с термостатом		
	2	3
Сервис миксера		
Выбор термостата		
Минимальная температура смесителя		
Максимальная температура смесителя		
Время открытия клапана		
Только насосы с термостатом		
	4	5
Сервис миксера		
Выбор термостата		
Минимальная температура смесителя		
Максимальная температура смесителя		
Время открытия клапана		
Только насосы с термостатом		

Н выход

Конфигурация выхода Н1	
Конфигурация выхода Н2 *	



Таблицы настроек меню ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ регулятора PlatinumBio ecoMAX 860P

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ !!! Таблицы в обязательном порядке заполняются авторизованным сервисным инженером во время третьей ежегодной проверки котла.

Настройки котла	
Заданная температура котла	
Погодное управление котла *	
Кривая нагрева котла *	
Параллельный сдвиг кривой * Температурный	
коэффициент помещения *	
Модуляция мощности на решетке *	
• Максимальная мощность - воздушный поток *	
• Промежуточная мощность - воздушный поток *	
• Минимальная мощность - воздушный поток	
• Розжиг - дуть *	
• Гистерезис котла *	
Источник тепла	
Режим регулирования	
Уровень топлива	
• Уровень сигнала тревоги	
• Калибровка уровня топлива	
Уборка	
Очистка горелки	
Очистка зольника	
Резервуар для золы	
Очистка теплообменника - от	Икс
Очистки теплообменника - до	Икс
Ночного снижения котла	

Настройки ГВС	
Заданная температура ГВС	
Режим работы насоса ГВС	
Гистерезис резервуара ГВС	
Обезаэрирование ГВС	
Ночные перепады в резервуаре	
ГВС. Насосы в ночное время.	
тираж *	

Настройки микшера *		
	1	
Заданная температура смесителя Комнатный		
термостат Смеситель Управление погодой в		
смесителя * Кривая нагрева смесителя *		
Параллельный сдвиг кривой *		
Температурный коэффициент смесителя *		
Ночное уменьшение смесителя		
Настройки микшера *	2	3
Предустановленная температура		
смесителя Комнатный термостат		
смесителя Управление погодой		
смесителя * Кривая нагрева смесителя *		
Параллельный сдвиг кривой *		
Температурный коэффициент в		
помещении Настройки смесителя 1-5 *	4	5
Заданная температура смесителя		
Термостат смесительного помещения		
Погодное управление смесителя * Кривая		
нагрева смесителя * Параллельный сдвиг		
кривой * Температурный коэффициент		
комната *		
Смеситель ночных капель		

* недоступно, если соответствующий датчик или дополнительный модуль не подключен или параметр скрыт.

Гарантийный талон - IV год - ежегодный осмотр Twin Bio Luxury Compact NE

Заводской номер котла (*) Мощность котла (*) Версия программного обеспечения (*)

Пользователь (фамилия и имя) (**)

Адрес (улица, город, почтовый индекс) (**)

Телефон / факс (**)

Пустой гарантийный талон недействителен.

Пользователь подтверждает, что:

- Во время проверки сервисной службой котел не обнаружил дефектов.

Монтажная компания
(печать и подпись)

.....

Дистрибьюторская компания
(печать и подпись)

.....

Дата установки:

.....

Дата продажи:

.....

Подпись пользователя:

.....

Номер торговой документации производителя (*)

Номер торгового документа дистрибьютора (***)

Компания, запустившая котел (печать и подпись)

.....

Дата запуска

.....

(*) - заполняется производителем (**) - заполняется пользователем (***) - заполняется дистрибьютором

Гарантийный талон - IV год - ежегодный осмотр Twin Bio Luxury Compact NE

Заводской номер котла (*) Мощность котла (*) Версия программного обеспечения (*)

Пользователь (фамилия и имя) (**)

Адрес (улица, город, почтовый индекс) (**)

Телефон / факс (**)

Пустой гарантийный талон недействителен.

Пользователь подтверждает, что:

- Во время проверки сервисной службой котел не обнаружил дефектов.

Монтажная компания
(печать и подпись)

Дистрибьюторская компания
(печать и подпись)

Дата установки:

Дата продажи:

Подпись пользователя:

Номер торговой документации производителя (*)

Номер торгового документа дистрибьютора (**)

Компания, запустившая котел (печать и подпись)

Дата запуска

(*) - заполняется производителем (**) - заполняется пользователем (***) - заполняется дистрибьютором

Дано согласие на обработку моих персональных данных в базе персональных данных, администратором которой является PPH KOSTRZEWA sp.j, базирующейся в Гижицко, ул. Suwalska 32a. Персональные данные будут обрабатываться с целью обслуживания и маркетинга продуктов Kostezewa. Лицо, предоставляющее персональные данные, имеет право доступа к своим данным, все и исправить их. Предоставление личной информации является добровольным. Обработка персональных данных основана на положениях Закона о защите персональных данных от 29 августа 1997 г. (Законодательный вестник 2002 г., № 101, поз. 926, сводный текст).

Таблицы настроек меню СЕРВИС регулятора PlatinumBio ecoMAX 860P

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ !!! Таблицы должны быть заполнены авторизованным сервисным инженером во время четвертой ежегодной проверки котла.

Настройки горелки	
Осветительные приборы	
Время прогрева	
Начальная доза топлива	
Обнаружение пламени	
Разжигание воздушного потока	
Время розжига	
Работа	
Максимальная мощность горелки	
Максимальная мощность горелки FL	
Минимальная мощность горелки FL	
Настройки воздушного потока:	
• Продувка, номинальная мощность	
• Номинальная мощность кислорода *	
• Промежуточная мощность продувки	
• Кислород средней мощности *	
• Минимальная мощность воздушного потока	
• Минимальная мощность кислорода *	
Время цикла в режиме РАБОТА	
Задержка воздушного потока	
Время контроля	
Эффективность питателя	
Тепловарная способность топлива	
Работа с лямбда-зондом	Вкл выкл
* Очистка	
Время работы линейного привода.	
Линейный привод продлен.	
Скрытый линейный привод	
Время удаления золы	выключенный
Время очистки теплообменника	выключенный
Изменяемая геометрия колосниковой	
решетки Работа	
Привод на номинальной мощности	
Привод на минимальной мощности	
Линейная задержка привода Шаг	
привода при возврате Шаг горелки	
при возврате Время паузы при	
возврате Очистка - расстояние	
Уборка - движение	

Настройки лотка	
Емкость бака	
Датчик уровня топлива	
Минимальное количество топлива	
Питатель	
Время проверки производительности	
Проверка эффективности	
питателя Вес топлива	

* недоступно, если соответствующий датчик или дополнительный модуль не подключен или параметр скрыт.

Настройки котла	
Защита возврата	
• Защита от возврата 4D	
• Обратный гистерезис	
• Минимальная температура возврата	
• Закрытие клапана	
Максимальная температура	
котла. Выбор термостата.	
Гистерезис котла	
Отключение насоса по термостату	Вкл Выкл

Настройки ЦО и ГВС	
Температура включения насоса ЦО Останов	
насоса ЦО во время зарядки ГВС Время	
простоя насоса ЦО по термостату Время	Вкл Выкл
работы ЦО по термостату	
Мин. Температура ГВС	
Температура ГВС	
Повышение температуры котла за счет ГВС и смесителя	
Продление режима ГВС	
Время простоя циркуляционного насоса *	
Время работы циркуляционного насоса *	
Темп. запуск циркуляционного насоса *	
Теплообменник	

Настройки буфера *	
Поддержка буфера	
Температура начала загрузки	
Температура окончания загрузки	
Запуск системы отопления	

Настройки смесителя 1-5 *		
	1	
Сервис миксера		
Выбор термостата		
Минимальная температура смесителя		
Максимальная температура смесителя		
Время открытия клапана		
Только насосы с термостатом		
	2	3
Сервис миксера		
Выбор термостата		
Минимальная температура смесителя		
Максимальная температура смесителя		
Время открытия клапана		
Только насосы с термостатом		
	4	5
Сервис миксера		
Выбор термостата		
Минимальная температура смесителя		
Максимальная температура смесителя		
Время открытия клапана		
Только насосы с термостатом		

Н выход	
Конфигурация выхода Н1	
Конфигурация выхода Н2 *	



Таблицы настроек меню ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ регулятора PlatinumBio ecoMAX 860P

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ !!! Таблицы должны быть заполнены авторизованным сервисным инженером во время четвертой ежегодной проверки котла.

Настройки котла	
Заданная температура котла	
Погодное управление котла *	
Кривая нагрева котла *	
Параллельный сдвиг кривой * Температурный	
коэффициент помещения *	
Модуляция мощности на решетке * * Максимальная мощность - воздушный поток * * Промежуточная мощность - воздушный поток * * Минимальная мощность - воздушный поток	
* Розжиг - дуть *	
* Гистерезис котла *	
Источники тепла	
Режим регулирования	
Уровень топлива * Уровень сигнала тревоги * Калибровка уровня топлива	
Уборка	
Очистка горелки	
Очистка зольника	
Резервуар для золы	
Очистка теплообменника - от	Икс
Очистки теплообменника - до	Икс
Ночного снижения котла	

Настройки ГВС	
Заданная температура ГВС	
Режим работы насоса ГВС	
Гистерезис резервуара ГВС	
Обеззараживание ГВС	
Ночные перепады в резервуаре	
ГВС. Насосы в ночное время.	
тираж *	

Настройки микшера *		
	1	
Заданная температура смесителя Комнатный		
термостат Смеситель Управление погодой в		
смесителе * Кривая нагрева смесителя *		
Параллельный сдвиг кривой *		
Температурный коэффициент смесителя *		
Ночное уменьшение смесителя		
Настройки микшера *	2	3
Предустановленная температура		
смесителя Комнатный термостат		
смесителя Управление погодой		
смесителя * Кривая нагрева смесителя *		
Параллельный сдвиг кривой *		
Температурный коэффициент в		
помещении Настройки смесителя 1-5 *	4	5
Заданная температура смесителя		
Термостат смесительного помещения		
Погодное управление смесителя * Кривая		
нагрева смесителя * Параллельный сдвиг		
кривой * Температурный коэффициент		
комната *		
Смеситель ночных капель		

Лето зима	
Летний режим	
Температура включения режима ЛЕТО *	
Температура выключения режима ЛЕТО *	

* недоступно, если соответствующий датчик или дополнительный модуль не подключен или параметр скрыт.

Гарантийный талон - 5-й год - ежегодный осмотр Twin Bio Luxury Compact NE

Заводской номер котла (*) Мощность котла (*) Версия программного обеспечения (*)

Пользователь (фамилия и имя) (**)

Адрес (улица, город, почтовый индекс) (**)

Телефон / факс (**)

Пустой гарантийный талон недействителен.

Пользователь подтверждает, что:

- Во время проверки сервисной службой котел не обнаружил дефектов.

Монтажная компания (печать и подпись)	Дистрибьюторская компания (печать и подпись)
.....	

Дата установки:	Дата продажи:	Подпись пользователя:
.....		

Номер торговой документации производителя (*)	Номер торгового документа дистрибьютора (***)
---	---

Компания, запустившая котел (печать и подпись)	Дата запуска
.....	

(*) - заполняется производителем (**) - заполняется пользователем (***) - заполняется дистрибьютором

Для производителя. Отправьте меня по следующему адресу: KOSTRZEWA SERVICE, 11-500 Гижицко, ул. Przemysłowa 1

Гарантийный талон - 5-й год - ежегодный осмотр Twin Bio Luxury Compact NE

Заводской номер котла (*) Мощность котла (*) Версия программного обеспечения (*)

Пользователь (фамилия и имя) (**)

Адрес (улица, город, почтовый индекс) (**)

Телефон / факс (**)

Пустой гарантийный талон недействителен.

Пользователь подтверждает, что:

- Во время проверки сервисной службой котел не обнаружил дефектов.

Монтажная компания
(печать и подпись)

Дистрибьюторская компания
(печать и подпись)

Дата установки:

Дата продажи:

Подпись пользователя:

Номер торговой документации производителя (*)

Номер торгового документа дистрибьютора (***)

Компания, запустившая котел (печать и подпись)

Дата запуска

(*) - заполняется производителем (**) - заполняется пользователем (***) - заполняется дистрибьютором

Даю согласие на обработку моих персональных данных в базе персональных данных, администратором которой является PPH KOSTRZEWA sp.j. базирующейся в Гижицко, ул. Suwalska 32a. Персональные данные будут обрабатываться с целью обслуживания и маркетинга продуктов KustrzeWA. Лицо, предоставляющее личные данные, имеет право получить доступ к своим данным и исправить их. Предоставление личной информации является добровольным. Обработка персональных данных основана на положениях Закона о защите персональных данных от 29 августа 1997 г. (Законодательный вестник 2002 г., № 101, поз. 926, сводный текст).

Таблицы настроек меню СЕРВИС регулятора PlatinumBio ecoMAX 860P

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ !!! Таблицы в обязательном порядке заполняются авторизованным сервисным инженером во время пятой ежегодной проверки котла.

Настройки горелки	
Осветительные приборы	
Время прогрева	
Начальная доза топлива	
Обнаружение пламени	
Разжигание воздушного потока	
Время розжига	
Работа	
Максимальная мощность горелки	
Максимальная мощность горелки FL	
Минимальная мощность горелки FL	
Настройки воздушного потока:	
• Продувка, номинальная мощность	
• Номинальная мощность кислорода *	
• Промежуточная мощность продувки	
• Кислород средней мощности *	
• Минимальная мощность воздушного потока	
• Минимальная мощность кислорода *	
Время цикла в режиме РАБОТА	
Задержка воздушного потока	
Время контроля	
Эффективность питателя	
Тепловорная способность топлива	
Работа с лямбда-зондом	Вкл выкл
* Очистка	
Время работы линейного привода.	
Линейный привод продлен.	
Скрытый линейный привод	
Время удаления золы	выключенный
Время очистки теплообменника	выключенный
Изменяемая геометрия колосниковой	
решетки Работа	
Привод на номинальной мощности	
Привод на минимальной мощности	
Линейная задержка привода Шаг	
привода при возврате Шаг горелки	
при возврате Время паузы при	
возврате Очистка - расстояние	
Уборка - движение	

Настройки лотка	
Емкость бака	
Датчик уровня топлива	
Минимальное количество топлива	
Питатель	
Время проверки производительности	
Проверка эффективности	
питателя Вес топлива	

* недоступно, если соответствующий датчик или дополнительный модуль не подключен или параметр скрыт.

Настройки котла	
Защита возвратата	
• Защита от возврата 4D	
• Обратный гистерезис	
• Минимальная температура возврата	
• Закрытие клапана	
Максимальная температура	
котла. Выбор термостата.	
Гистерезис котла	
Отключение насоса по термостату	Вкл Выкл

Настройки ЦО и ГВС	
Температура включения насоса ЦО Останов	
насоса ЦО во время зарядки ГВС Время	
простоя насоса ЦО по термостату Время	Вкл Выкл
работы ЦО по термостату	
Мин. Температура ГВС	
Температура ГВС	
Повышение температуры котла за счет ГВС и смесителя	
Продление режима ГВС	
Время простоя циркуляционного насоса *	
Время работы циркуляционного насоса *	
Темп. запуск циркуляционного насоса *	
Теплообменник	

Настройки буфера *	
Поддержка буфера	
Температура начала загрузки	
Температура окончания загрузки	
Запуск системы отопления	

Настройки смесителя 1-5 *		
	1	
Сервис миксера		
Выбор термостата		
Минимальная температура смесителя		
Максимальная температура смесителя		
Время открытия клапана		
Только насосы с термостатом		
	2	3
Сервис миксера		
Выбор термостата		
Минимальная температура смесителя		
Максимальная температура смесителя		
Время открытия клапана		
Только насосы с термостатом		
	4	5
Сервис миксера		
Выбор термостата		
Минимальная температура смесителя		
Максимальная температура смесителя		
Время открытия клапана		
Только насосы с термостатом		

Н выход	
Конфигурация выхода Н1	
Конфигурация выхода Н2 *	



Таблицы настроек меню ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ регулятора PlatinumBio ecoMAX 860P

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ !!! Таблицы в обязательном порядке заполняются авторизованным сервисным инженером во время пятой ежегодной проверки котла.

Настройки котла	
Заданная температура котла	
Погодное управление котла *	
Кривая нагрева котла *	
Параллельный сдвиг кривой * Температурный	
коэффициент помещения *	
Модуляция мощности на решетке *	
• Максимальная мощность - воздушный поток *	
• Промежуточная мощность - воздушный поток *	
• Минимальная мощность - воздушный поток	
• Розжиг - дуть *	
• Гистерезис котла *	
Источник тепла	
Режим регулирования	
Уровень топлива	
• Уровень сигнала тревоги	
• Калибровка уровня топлива	
Уборка	
Очистка горелки	
Очистка зольника	
Резервуар для золы	
Очистка теплообменника - от	Икс
Очистки теплообменника - до	Икс
Ночного снижения котла	

Настройки ГВС	
Заданная температура ГВС	
Режим работы насоса ГВС	
Гистерезис резервуара ГВС	
Обеззароживание ГВС	
Ночные перепады в резервуаре	
ГВС. Насосы в ночное время.	
тираж *	

Настройки микшера *		
	1	
Заданная температура смесителя Комнатный		
термостат Смеситель Управление погодой в		
смесителя * Кривая нагрева смесителя *		
Параллельный сдвиг кривой *		
Температурный коэффициент смесителя *		
Ночное уменьшение смесителя		
Настройки микшера *	2	3
Предустановленная температура		
смесителя Комнатный термостат		
смесителя Управление погодой		
смесителя * Кривая нагрева смесителя *		
Параллельный сдвиг кривой *		
Температурный коэффициент в		
помещении Настройки смесителя 1-5 *	4	5
Заданная температура смесителя		
Термостат смесительного помещения		
Погодное управление смесителя * Кривая		
нагрева смесителя * Параллельный сдвиг		
кривой * Температурный коэффициент		
комната *		
Смеситель ночных капель		

Лето зима	
Летний режим	
Температура включения режима ЛЕТО *	
Температура выключения режима ЛЕТО *	

* недоступно, если соответствующий датчик или дополнительный модуль не подключен или параметр скрыт.

Дата записи	Действие выполнено	Подпись и печать Авторизованная служба	Подпись клиента

Запись проведенных осмотров и гарантийных ремонтов
и послегарантийный срок котла Twin Bio Luxury Compact NE

Дата записи	Действие выполнено	Подпись и печать Авторизованная служба	Подпись клиента

Тема жалобы:

Название котла: Twin Bio Luxury Compact NE

Мощность котла:

Заводской номер котла:

Дата покупки котла:

Название и адрес дистрибьюторской компании:

Дата установки котла:

Название и адрес монтажной компании:

Претенденты:

Имя и фамилия:

Точный адрес:

Телефон:

Точное описание обнаруженной неисправности:

Я согласен покрыть все расходы, связанные с необоснованным обращением в Авторизованную службу г. Костшева (согласно
прейскуранту завода-изготовителя).

.....
четкая подпись истца

Пожалуйста, отправьте тщательно заполненный протокол рекламации по следующему адресу:

PPH KOSTRZEWA Sp. z o.o., 11-500 Гижицко, ул. Przemysłowa 1, факс 087 428 31 75 или в дистрибьюторскую компанию.

Тема жалобы:

Название котла: Twin Bio Luxury Compact NE

Мощность котла:

Заводской номер котла:

Дата покупки котла:

Название и адрес дистрибьюторской компании:

Дата установки котла:

Название и адрес монтажной компании:

Претенденты:

Имя и фамилия:

Точный адрес:

Телефон:

Точное описание обнаруженной неисправности:

Я согласен покрыть все расходы, связанные с необоснованным обращением в Авторизованную службу г. Костшева (согласно
прейскуранту завода-изготовителя).

.....
четкая подпись истца

Пожалуйста, отправьте тщательно заполненный протокол рекламации по следующему адресу:

PPH KOSTRZEWA Sp.j., 11-500 Гижицко, ул. Przemysłowa 1, факс 087 428 31 75 или в дистрибьюторскую компанию.

Тема жалобы:

Название котла: Twin Bio Luxury Compact NE

Мощность котла:

Заводской номер котла:

Дата покупки котла:

Название и адрес дистрибьюторской компании:

Дата установки котла:

Название и адрес монтажной компании:

Претенденты:

Имя и фамилия:

Точный адрес:

Телефон:

Точное описание обнаруженной неисправности:

Я согласен покрыть все расходы, связанные с необоснованным обращением в Авторизованную службу г. Костшева (согласно прейскуранту завода-изготовителя).

.....
четкая подпись истца

Пожалуйста, отправьте тщательно заполненный протокол рекламации по следующему адресу:

PPH KOSTRZEWA Sp.j., 11-500 Гижицко, ул. Przemysłowa 1, факс 087 428 31 75 или в дистрибьюторскую компанию.

тепло-хорошо.рф

8 (800) 222-35-95

info@teplohorosho.ru